ORGANOS FRANCESES EN EL PAIS VASCO Y NAVARRA (1855-1925)

Francoise Clastrier

Oscar Candendo

Cuadernos de Sección. Música 7. (1994), p. 145-212
ISSN: 0213-0815
Donostia: Eusko Ikaskuntza

Este trabaja se ocupa de la implantación de instrumentos construidos por organeros franceses en el País Vasco y Navarra en el período comprendido entre 1855-1925: setenta años de fecunda e intensa labor, no solo de A. Cavaillé-Coll, sino también de los principales constructores franceses de la época, representados asimismo en esta región.

Frantzes organu-gileek, 1855-1925 arteko garaian, Euskalherrian eta Nafarroan zehar ezarri zituen organuei begiratzen dio lan honek: A. Cavaille-Coll-ek ezezik, garai hartako beste Frantziako organu-gile bereziek ere gure artean, hirurogei eta hamar urtez egindako lan sakon eta ugariari.

Ce travail traite de l'implantation d'instruments construits par des facteurs françaises au Pays Basque et Navarre entre 1855 et 1925: soixante dix années de travail intense et fecond, non seulement de A. Cavaillé-Coll mais encore des principaux constructeurs de l'époque, toute aussi representés dans cette region.

I. INTRODUCCION

En materia musical (y no sólo en lo concerniente a la organería), España ha sido siempre receptiva a las numerosas influencias extranjeras. Se conoce, por ejemplo, lo que el órgano catalana-valenciano de los siglos xv y XVI debe a organeros de origen germánico como Pedro y Juan ALEMANY, Enrique DE COLONIA, Jaime PONS, Pere DE ROS o Johanes DE PRUSCIA (1). En cuanto a los principales organeros que trabajaron en Navarra desde la Edad Media al Renacimiento, podemos decir que son de origen franco-flamenco (Miguel BORGOGNON, Guillaume DE LUPE, Gilles BREBOS, Gabriel LERICE etc...).

Estas incursiones podían explicarse en la Edad Media y en el Renacimiento por dos motivos. a) los flujos migratorios promovidos por las rutas jacobeas que atraviesan el Norte de la península,

b) la extensión del reino español que (además de las tierras conquistadas en el Nuevo Continente) abarcaba Flandes, gran parte de Alemania y el reino de Nápoles... provocando intercambios y mezcla de poblaciones.

Más tarde, estos factores políticos y religiosos disminuyeron con el desinterés paulatino por la peregrinación jacobea y con el final del Siglo de Oro español. Sin embargo, siguieron introduciéndose en España organeros extranjeros en menor medida, pero siempre con regularidad. Tanto en el siglo XVIII como en el XIX, estos organeros no sólo trabajaron en las regiones fronterizas sino también en el centro del país. En este período, encontramos organeros italianos, portugueses, alemanes y franceses en las Islas Baleares, Castilla, Navarra, Andalucía, etc... (2).

No obstante, las regiones más permeables eran las provincias fronterizas, particularmente aquellas situadas en las grandes zonas de paso, a ambos extremos de los Pirineos: País Vasco y Navarra, Aragón y Cataluña. En estas zonas, las relaciones entre Francia y España son tradicionalmente recíprocas. En Cataluña señalaremos la dinastía de los CAVAILLE (más tarde CAVAILLE (más tarde CAVAILLE COLL, por el matrimonio con una señorita COLL de BARCELONA). Destacan entre algunos miembros de la familia: Jean-Pierre, su hijo Dominique y su nieto Aristides. A ellos se debe la firma de una quince-

(1) Los cuales «catalanizaban» sus apellidos (o los cambiaban); lo que hace difícil aveces la identificación de su origen extranjero: Johanes de Pruscia (= de Prusia) de convirtió en Juan de Pruera; Juan Alamany (o Alemany): «el alemán») se llamaba Spui von Noyern, que más tarde de transformó en Spuidelboyen, Spindelberguer, Spindelnoguerra... ¡antes de simplificarse en Alemany!

(2) Por este motivo, encontramos todavía en nuestros días, órganos históricos de la escuela de Hamburgo del siglo XVIII en las Islas Canarias.

Fitero. Nicolas Brisset. 1660.

na de instrumentos en Cataluña (3). En Navarra tenemos a Nicolas BRISSET (establecido en PAMPLONA en la segunda mitad del siglo XVII). A pesar de la desaparición del órgano que construyó en 1657 para la catedral de PAMPLONA, contamos con la magnífica caja del Monasteno de FITERO (1660), símbolo de la implantación de un arte francés allende los Pirineos.

Quisieramos tratar sobre todo el tema de la contribución del órgano francés en el País Vasco y Navarra en el período que va de 1855 a 1925. Sin embargo, como introducción, haremos mención especial al caso de los MONTURUS. Esta dinastía trabajó entre los siglos XVIII y XIX en el Noroeste de España, es decir, justo antes del período que nos interesa. Esta familia servirá de enlace entre las diferentes formas de Influencia extranjera en la historia del órgano español.

En efecto, hasta el siglo XIX estas influencias tenían su origen en la instalación de organeros extranjeros en el territorio español, quienes introdujeron una cierta concepción estética del órgano y una experiencia particular, debiendo, además, sacar adelante sus talleres consiguiendo grandes obras in situ. De aquí, la necesidad de adaptarse al gusto

(3) Dominique CAVAILLE COLL construyó también en el Palacio del Escorial (MADRID) un órgano monumental de 37 registros con dos teclados /y lengüeta de 32', en el pedal, sin duda la primera realizada en España), y que desgraciadamente ha desaparecido...

local, creando interesantes síntesis entre los estilos flamencos y catalanes, franceses y navarros, etc... (recordemos los órganos de Jean-Pierre CAVAILLE conservados en Cataluña). Pero a partir del siglo XIX, encontramos que las parroquias españolas que no cuentan con los organeros locales, compran directamente sus instrumentos en el extranjero. Así, estos organeros no establecen sus talleres en las regiones españolas donde han trabajado (4), aunque algunos lo hicieron (entre otros Fernand PRINCE), pero sin seguir las tendencias estéticas locales que estaban alejadas de sus concepciones. Además, varias parroquias ni siquiera confeccionarán un proyecto adecuado, limitándose a comprar un instrumento ya construido (en PARIS, por ejemplo).

En cambio, los MONTURUS pertenecen al linaje de numerosos organeros extranjeros que se instalaron en España y, en cierta medida, son los que prepararon las mentalidades para la futura implantación de órganos franceses en el País Vasco y Navarra.

II. LOS MONTURUS

Guillaume MONTURUS nació en SARLAT (en la región del Perigord), el 02/12/1737, hijo de Jean MONTURUS y de Guillaume (sic) DANDRIX. Probablemente fué allí donde conoció a Jean-François LEPINE (constructor del órgano de la catedral entre 1749 y 1752) y que más tarde se convertiría en su maestro.

Se conservan restos de sus obras (de 1771 a 1782) en el sur de Francia: en AUTERIVE, ANIANE, MARSEILLE, MILLAU (Notre-Dame), VILLEMAGNE L'ARGENTIERE, MONTPELLIER (Notre-Dame-des-Tables) y sobre todo en las catedrales de BEZIERS y LOMBEZ. El 4 de Mayo de 1768, bautiza en la ciudad de LIMOGES a su hijo Jean. Este acto nos revela que su mujer se llama Marie MAYZE, y que el padrino del niño es Jean Guillaume Martial DESNOYER, con quien Guillaume MONTURUS había trabajado en el órgano de MILLAU.

Parece ser que tuvo dificultades con varios clientes. El prior de ANIANE quiso llevarle a juicio afirmando que su trabajo era de mala calidad, En BEZIERS, el propio Guillaume MONTURUS ataca a Jean-François LEPINE, acusándole de haber realizado un informe tendencioso y de mala fé sobre su trabajo en la catedral. En 1784 los canónigos de esta ciudad intentan abrirle expediente, por negarse a que su obra sea juzgada por RABINY (Guillame MONTURUS le reprochaba sus «celos y animosidad»). No olvidemos que MONTURUS había sido preferido a Jean-François LEPINE para construir el órgano de la catedral de BEZIERS, y a RABINY para el de la catedral de LOMBEZ.

Parece ser que Guillaume MONTURUS y su hijo Jean, agobiados por la competencia feroz que les rodeaba, intentaron cambiar de lugar de trabajo, abandonando su taller de HAUTERIVE (pueblo situado a corta distancia de TOULOUSE). En la catedral de BAYONNE hay una caja gemela a la de LOMBEZ, de la que se desconoce el autor y la fecha de construcción. Probablemente sea obra de los MONTURUS, pues habían trasladado sus actividades hacia el Oeste. Efectivamente, las cuentas de la parroquia mencionan el pago de 14.000 libras a «Guillaume MONTURUS Père», que había firmado un contrato el 10 de Mayo de 1787. El pago se efectua entre 1787 y 1790; la cantidad corresponde al precio

(4) Ese cambio no ha sido irreversible: en el siglo XX, organeros holandeses, alemanes, suizos, franceses, se han instalado en España, dando un nuevo impulso a la organería local.

de un gran órgano nuevo. En 1788, se menciona el dorado de la caja, trabajo que aún podemos admirar hoy día.

En el Noroeste de España, hacia 1790, encontramos la pista de los MONTURUS. ¿Fué la Revolución francesa quien determinó el paso de los MONTURUS al otro lado de la frontera (como ocurrió con Jean-Pierre CAVAILLE), o simplemente la búsqueda de una región donde la competencia no fuera tan persistente? (5) Guillaume y su hijo se establecen en SANTO DOMINGO DE LA CALZADA (provincia de LOGROÑO). En adelante aparecerán en los contratos como «Guillermo» y «Juan» MONTURUS. Ambos son conocidos como «alúmnos del famoso teórico y organero DOM BEDOS» (sorprendentemente no se menciona su relación con Jean-François LEPINE). ¿Se trata quizás de un simple argumento publicitario, ya que el benedictino era más conocido en España que Jean-François LEPINE, o bien trabajaron realmente con DOM BEDOS? (6).

Viana. Organo reconstruido por los Hermanos Monturus. 1791

(5) Todavía tuvieron algunos problemas importantes agravados por la envidia de otros compañeros. En 1795 la parroquia de VIANA les acusa por haber introducido nuevos registros en el órgano, que no imitan satisfactoriamente los instrumentos de los que llevan el nombre (fagot, clarinete, oboe...).Los MONTURUS ganaron el juicio. Introdujeron nuevos registros en España, entre ellos la «flauta traversa» (o alemana) que tuvo mucho éxito

(6) DOM BEDOS, después de haver vivido en BORDEAUX, se estableció en PARIS hacia 1760 Si Guillauhe MONTURUS fué su discípulo, sólo ha podido serlo durante su juventud (sólo tenía 23 años en 1760). Sabemos que trabajó en el órgano de la catedral de BEZIERS ejecutando los planos determinados por DOM BEDOS: ¿es una razón suficiente para declararse como alumno suyo?...

Ambos se muestran activos en la región donde se instalan (la Rioja) pero por ausencia de inventario, sólo señalaremos el órgano de BAÑARES. No obstante, se conocen varios trabajos en Navarra. En 1795 se encuentran en VIANA. Por esta época, suponemos que Guillaume muere, ya que a partir de 1797 sólo aparece el nombre de Jean (en ARGUEDAS en 1797, FITERO en 1800, SANTO DOMINGO DE LA CALZADA (7) en 1813, 1816 y 1825, LOS ARCOS en 1825, AGUILAR DE CODES en 1829 (8), LEIZA en 1834 (9). El pago de este último instrumento dura hasta 1842; en 1843 será la viuda de Juan MONTURUS quien recibirá el saldo: lo que indica aproximadamente la fecha de la muerte de Juan. En Alava, también encontramos trabajos de Guillaume MONTURUS, más concretamente en LA GUARDIA (1792); así como de su hijo Juan en EL CIEGO (1819)... pero aquí también carecemos de inventario detallado.

Señalaremos para acabar, la extraña presencia de un «Lorenzo MONTURRUS» EN TALAVERA DE LA REINA (provincia de TOLEDO) entre 1774 y 1778, La pregunta es la siguiente: ¿tiene este MONTURRUS algún parentesco con aquellos que se establecieron en la Rioja años más tarde y que trabajaron durante la primera mitad del S. XIX?

Los MONTURUS fueron los últimos organeros franceses establecidos en esta parte del Centro-Norte de España. Sólo una quincena de años separa el final de las actividades de Juan (hacia 1840) de la implantación de los primeros órganos CAVAILLE COLL en esta región.

III 1855-1925: ORGANOS FRANCESES DEL PAIS VASCO Y NAVARRA

La diversidad de los organeros franceses que fueron solicitados por esta región, hace aproximadamente un siglo, constituye un fenómeno extraordinario. Al lado de los más famosos (CAVAILLE COLL, MERKLIN) y de sus sucesores (MUTIN, CONVERS, GUTSCHENRITTER), encontramos igualmente a los Hermanos STOLTZ, la casa PUGET, WENNER y MAILLE, Henri DIDIER, Jean-Baptiste GHYS, Louis DEBIERRE y Fernand PRINCE...

En el período que va de 1855 a 1925 (70 años), tenemos 58 instrumentos construidos o reconstruidos por organeros franceses en esta región. La época de mayor actividad durará 33 años: entre 1880 y 1913. Cada año se añade como mínimo un órgano francés al patrimonio local por término medio.

Desde el año 1855 al 1884, sólo tenemos en escena a Aristides CAVAILLE COLL: exporta alrededor de 6 instrumentos por decenio. En el tiempo que transcurre de 1884 a 1895, a Aristides se suman los Hermanos STOLTZ, los hijos de PUGET, la casa WENNER y MAILLE, y por último Joseph MERKLIN. A principios del S. XX se produce un gran cambio: MUTIN sucede a CAVAILLE COLL; los Hermanos STOLTZ, WENNER y MAILLE desaparecen, la casa PUGET disminuye su actividad. Al contrario MERKLIN y su sucesor

(7) Juan MONTURUS trabajó en la catedral de SANTO DOMINGO DE LA CALZADA en 1797. Luego en 1813, trabajó en uno de los órganos, aprovechando registros del otro, y cobró 1.400 reales. En 1816 construye un instrumento nuevo para sustituir al antiguo de Echeverría. Pero este instrumento se incendió en 1825, y Juan MONTURUS lo reconstruyó en seguida.

(8) Para esta obra, Jean se asoció con un «cierto» José MONTURUS ¿se trata de un hijo o hermano de éste?

(9) En este órgano intervino también Ignacio LANDA (en un desmontaje); se le conoce como «sobrino de Juan MONTURUS».

GUTSCHENRITTER son apreciados cada vez más; Fernand PRINCE se instala en Vizcaya e introduce a Henri DIDIER. Este último llevará a cabo algunos trabajos de cierta importancia.

La Primera Guerra mundial (1914 - 1918) supondrá el cese total de las exportaciones francesas. Hacia 1920 resurgen muy esporádicamente, para desaparecer en 1925... Habrá que esperar los años 1980 para encontrar de nuevo otro organero francés en esta región (Robert CHAUVIN).

Sólo podemos juzgar la importancia y el valor de este patrimonio examinando uno a uno todos estos instrumentos y organeros. Para ello, señalaremos unas pautas generales.

A menudo, se tiende a representar el órgano francés de final del XX como un gran instrumento de 3 o 4 teclados, apropiado para la literatura de Franck, Vierne, Widor y demás. En realidad, la gran mayoría de los instrumentos fabricados en los talleres franceses de esta época, no tenían más que dos teclados y aproximadamente una quincena de juegos (lo que no facilita la interpretación de una música que ha pasado a la posteridad y casi siempre pensada para grandes instrumentos catedralicios). Así mismo, sería importante recordar que la producción de Aristides CAVAILLE COLL cuenta aproximadamente con un 29 % de órganos de un teclado, un 54 % de órganos de dos teclados, y sólo un 17 % de instrumentos con 3 o más teclados. Los folletos publicitarios de los organeros de la época, crean algunas veces una confusión, llamando «gran órgano» a cualquier instrumento (incluso de un sólo teclado) situado en la tribuna (en el coro alto) en oposición a los «órganos de coro» (situados cerca del altar).

Los órganos comprados en esta época, en el País Vasco y Navarra, se inscriben en la misma corriente que los comprados en Francia. Junto a los 16 instrumentos de un teclado (entre ellos, varios CAVAILLE COLL de serie), encontramos una mayoría de órganos de talla mediana (35 instrumentos de dos teclados). Lo que nosotros conocemos como «gran órgano» no está representado más que por 7 ejemplares. Dado que estos últimos interesan especialmente a los organistas, los ennumeraremos todos: el CAVAILLE COLL de la iglesia de Santa María de SAN SEBASTIAN (este órgano ha adquirido notoriedad por los discos que se han grabado en él (10) y por utilizarse en un Curso de verano); los CAVAILLE COLL de AZPEITIA y AZCOITIA(11); los órganos casi gemelos de los hermanos STOLTZ en TOLOSA y BERGARA, el que es obra de Henri DIDIER en PORTUGALETE y para terminar, un «híbrido» CAVAILLE COLL - PUGET - MUTIN, en la iglesia de San Vicente de SAN SEBASTIAN.

Pero el aficionado a los buenos instrumentos, sabrá igualmente apreciar los órganos de talla menor que se encuentran en REGIL (MERKLIN), LEQUEITIO (CAVAILLE COLL), BALMASEDA (MUTIN), en Nuestra Señora de BEGOÑA (otro CAVAILLE COLL), etc..

Examinaremos ahora, organero por organero, la cronología de la instalación de estos instrumentos franceses en el País Vasco y en Navarra, empezando por el organero más célebre de todos ellos: Aristides CAVAILLE COLL. Para este estudio, seguiremos los siguientes criterios:

---

(10) «L'Oeuvre de César Franck» por Daniel ROTH (Motette CD 11381,11391 y 11401) ha sido grabado en parte en este órgano. También figura en un disco en el que José-Manuel AZCUE -titular del instrumento- interpreta obras diversas y acompaña al célebre Orfeón Donostiarra (Motette CD 50651). Podemos apreciarlo también en los discos «L'Oraue Cavaillé Coll» (Motette M 10760) junto al instrumento de Santa María La Real de AZCOITIA con el mismo intérprete.

(11) Sobre el que Ben Van Oosten ha grabado las sinfonías 1 y 2 de Ch. M. Widor (MD + G L 3401).

- Los nombres propios aparecen escritos en español (las equivalencias en vascuence aparecerán en anexo). La inicial que va entre paréntesis corresponde a la provincia.

- Para cada organero, los órganos están clasificados según el orden cronológico de su instalación en España; después aparecen reagrupados aquellos de los que ignoramos la fecha de entrega.

- Para caracterizar un instrumento, indicaremos entre paréntesis el número de teclados manuales en números romanos, y el número de registros, en cifras (por ejemplo: II/26). A continuación, indicaremos la extensión actual de los teclados y del pedaleo [por ejemplo: (56,27)].

- A pesar de ser subjetivo, intentaremos dar, sobre los instrumentos que conocemos, una apreciación sobre su estado de conservación -en relación a su estado primitivo- y sobre el estado de funcionamiento en 1993.

IV ARISTIDE CAVAILLE COLL

En 1829, Aristide CAVAILLE COLL (1811 - 1899) «da sus primeros pasos» como organero, finalizando la construcción de un instrumento empezado por su padre en la catedral de LERIDA. Después de estos comienzos en España (lugar en el que transcurre gran parte de su infancia (12)), pasarán 20 años antes de que trabaje de nuevo en este país. La casa CAVAILLE COLL evoluciona en este intervalo de tiempo. De un pequeño taller familiar, pasa a ser una de las fábricas más importantes de Europa. La fama que adquiere esta empresa llega a oídos de los españoles (especialmente de los músicos vascos que por otra parte, tenían contacto con la vida musical parisina). El recuerdo de las obras que Jean-Pierre CAVAILLE y su hijo Dominique CAVAILLE COLL (padre de Aristide) dejaron en Cataluña (BARCELONA, LERIDA, PUIGCERDA), así como en MADRID, hizo que esa merecida fama fuese aún mayor.

En 1855, el organista de LEQUEITIO se trasladó a PARIS con el propósito de comprar un órgano. Sin duda alguna, probó varios instrumentos antes de elegir un órgano de gran belleza de CAVAILLE COLL, con dos teclados y 22 juegos. Con esta elección, Don José Javier URIBAREN mostró tener un gusto exquisito. Seguramente no se percató que al instalar este instrumento en LEQUEITIO, iniciaba una corriente estética que estuvo vigente en su región durante más de medio siglo. Este órgano causó verdadera sensación por sus cualidades intrínsecas y sobre todo porque contrastaba con la producción de los organeros locales, ligados al órgano clásico ibérico: registros partidos, ausencia de un pedal desarrollado, etc...

Sabemos que SANTESTEBAN, maestro de capilla de la iglesia de Santa María del Coro de SAN SEBASTIAN, apreció enormemente el instrumento de LEQUEITIO (le parecía un órgano de futuro). Así mismo, jugó un papel importante en el éxito de la casa CAVAILLE COLL en el País Vasco. En 1861, se trasladó a PARIS y trajo consigo un pequeño órgano CAVAILLE COLL de dos teclados y 17 registros, para la parroquia de OIARZUN (13). Don José Juan SANTESTEBAN, hombre de gran personalidad y muy respeta-

(12) Sus escritos nos muestran que manejaba la lengua española mejor que la francesa.

(13) La parroquia dice que su órgano proviene de la iglesia de Saint-Sulpice de PARIS; pero por esa época, Aristide no había construído más que un órgano de coro que no parece tener relación con el de OIARZUN.

do, influyó ciertamente en la elección de algunas parroquias locales, debido a su pasión por los órganos CAVAILLE COLL. Después de haber hecho construir por este casa el órgano del que era titular -este instrumento de tres teclados es uno de los más bellos órganos románticos de España, y una de las obras maestras de CAVAILLE COLL- compró un órgano de salón para su uso personal. Don J.J. SANTESTEBAN mantenía buenas relaciones con el país vecino: se le menciona en los artículos de la «Revue et Gazette musicale de Paris» que relatan la Exposición Universal de 1867. Se le describe como un organista «que ha estudiado varios años en París y Bruselas, para ser un maestro en su país, donde es admirado y estimado por todo» (14). Durante la celebración de la Exposición Universal, SANTESTEBAN tuvo la oportunidad de conocer algunos órganos, como los de CHAZELLE, de los Hermanos DAMIENS y LEROY LEGENDRE, varios bellos instrumentos de los Hermanos Eugène y Edouard STOLTZ, así como los de la casa MERKLIN-SCHÜTZE. A pesar de esto, parece ser que nunca intervino en favor de dichos organeros en España. Su apoyo fue siempre incondicional para A. CAVAILLE COLL.

José Juan SANTESTEBAN no fue el único en facilitar la implantación de los órganos CAVAILLE COLL en el País Vasco. Había otro adepto, Don J.L. ALDALUR, cura y organista de la parroquia de AZPEITIA. Este apasionado del órgano, en uno de sus numerosos viajes a Francia, se quedó entusiasmado por la belleza de los órganos CAVAILLE COLL, y por los cambios estéticos que estos instrumentos aportaban en relación a los españoles. Desde ese mismo momento, se erigió en defensor de la «moderna» organería francesa; incluso en detrimento de los artesanos españoles, y éste precisamente fué el motivo de la violenta querella que le enfrentó con el principal organero español de estética romántica: Aquilino AMEZUA (15). La casualidad quizó que AMEZUA fuese oriundo de AZPEITIA, como su enemigo ALDALUZ, Ignoramos si ALDALUR ofreció su apoyo a otros organeros franceses; lo que si conocemos es su capacidad de persuasión, ya que muchas parroquias sustituyeron su viejo órgano por un CAVAILLE COLL.

Gracias a hombres de este talante, con gusto y cultura, abiertos a las novedades, indiferentes a problemas fronterizos, existe en el País Vasco todo un conjunto de instrumentos CAVAILLE COLL, entre los cuales encontramos algunas de sus obras maestras.

Adjuntamos a continuación un cuadro cronológico sobre las actividades de Aristide CAVAILLE COLL en esta región. Las fechas corresponden a las entregas de los instrumentos. De aquellos que conocemos, indicamos al margen una apreciación sobre su estado:

- E.C. = estado de conservación, en relación con su estado original.
- E.F. = estado de funcionamiento, en 1993.
- M.B. = Muy bueno; B = Bueno; R = Regular; M = Malo; E.D. = En desuso.

CRONOLOGIA DE LOS TRABAJOS REALIZADOS POR ARISTIDE CAVAILLE COLL EN EL PAIS VASCO Y NAVARRA

?/?/1855 LEQUEITIO (V):

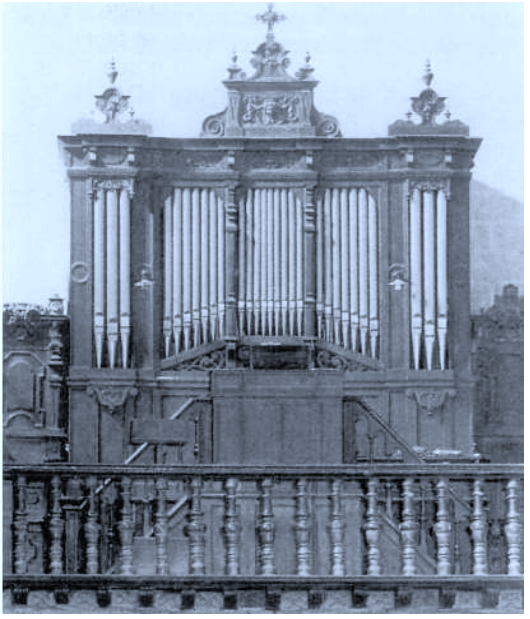
Nuestra Señora de la Asunción. II/22 (54,30). Comprado en PARIS por José Javier URIBAREN. Este instrumento fué modificado por su autor en 1884. El 22

(14) Quizás, fue a estudiar con LEMMENS, figura pionera de la época.
(15) Seguidor de las corrientes europeas, puesto que estudió en Alemania, Francia y Gran Bretaña.

de Agosto de 1910, Fernand PRINCE hizo un presupuesto (3.000 Ptas.) de revisión general y más tarde, fue retocado en 1930 por Juan MELCHER, quien añadió los registros de pedal por extensión y modificó la consola, colocando un cierre de persiana. Es realmente curioso ver un órgano de este tamaño y sin registros de pedal, en la producción de CAVAILLE COLL. Quizás se diese cuenta del escaso uso que del pedal hacían los organistas españoles. Este instrumento es célebre por ser el primero de una larga serie, y por su belleza aún intacta. E.C. = B, E.F. = B

29/06/1869 GUETARIA (G):

Santa Magdalena (actualmente San Salvador). II/8 (54,18). Se pagó según CAVAILLE COLL 9.113 francos, y según la parroquia 35.000 reales (en efecto, en esta época se necesitaban 4 reales para hacer una peseta, y la peseta equivalía al franco durante la mayor parte del S. XIX). Fernand PRINCE hizo una revisión general de este órgano en 1913, poco antes de su muerte. Guillermo AIZPURU, en 1976, modificó el instrumento conservando lo esencial pero añadiendo un teclado con registros electrónicos (que esconden la placa «CAVAILLE COLL»...). El órgano se encuentra bastante deteriorado por esta intervención. E.C. = B, E.F. = ?



Oyarzun. Parroquia de San Esteban. Aristide Cavaillé-Coll. 1861.

27/08/1861 OYARZUN (G):

San Esteban, II/17 (54,18). Costó según CAVAILLE COLL 17.500 francos, y según la parroquia 18.500 Ptas. Fué comprado y traído de PARIS (pretendidamen-

te de la iglesia de Saint-Sulpice); por José Juan de SANTESTEBAN. El 19 de Agosto de 1900, Fernand PRINCE presentó (para la casa Henri DIDIER) tres presupuestos diferentes de arreglo, limpieza y transformaciones, precisando que el instrumento tenía «más de cuarenta años». Ha sido revisado en 1981 por CALVANO - BERNAL de AZPEITIA. La armonización es bella y el órgano es muy interesante. Actualmente, la iglesia se encuentra cerrada por obras. E.C. = MB, E.F. = B

07/09/1861 SAN SEBASTIAN (G):

Casa de la Misericordia (actualmente, residencia de Zorroaga). Organo de serie, I/8 (6 registros reales), (64,18). Costó 3.000 francos (según CAVAILLE COLL), 6.000 Ptas. (según la parroquia). En 1916 se añadió una caja expresiva para la Trompeta/Oboe (registro partido). Se desconoce el autor, quizás fue Fernand PRINCE. El órgano ha sido revisado por CALVANO - BERNAL (de AZPEITIA). La sonoridad de este instrumento es delicada y suave. E.C. = MB, E.F. = B

04/06/1863 SAN SEBASTIAN (G):

Santa María del Coro (en las listas de la casa CAVAILLE COLL, aparece erróneamente como «catedral»). III/44, (54,27). Su precio es de 59.947,64 francos (228.275 reales). Este órgano, junto al de la catedral de MURCIA, son las dos obras maestras de la organería francesa romántica en España. Por otro lado, es uno de los más bellos instrumentos de CAVAILLE COLL y de los mejores conser-

San Sebastián Santa Mª del Coro Aristlde Cavaillé-Coll. 1863

vados en Europa. Se sabe que la construcción del órgano fue dirigida por Vincent CAVAILLE COLL (hermano de Aristide). Vincent firmó la recepción del instrumento, después de haber tenido algunos altercados con los obreros encargados del montaje, quienes no acataban su autoridad. El órgano tuvo que ser revisado por su constructor en 1880, ya que no se cuidó durante 9 años, debido a problemas políticos. En 1928, Marcel DUPRE dió un gran recital para impulsar la restauración del instrumento. Fué Fernand PRINCE quién se encargó de esta obra en 1929, respetando fielmente la obra de su antiguo maestro. La comisión (según una carta de PRINCE) había decidido realizar algunas modernizaciones (aumentar los teclados de 54 a 56 notas, el pedalero de 27 a 30 notas, añadir una caja expresiva para el segundo teclado, añadir 2 registros etc...), pero el organero calificaba el cambio que hubiera supuesto en la consola de «ridículo». Finalmente, no modificó nada. Se dice que la sonoridad de este instrumento era mejor cuando el suelo de la iglesia era de tarima, y no de baldosa, como hoy día. Como hemos señalado antes, su estado de conservación es perfecto. Fue escrupulosamente restaurado .por O.E.S.A. (Organería Española, S.A.) en 1973, exceptuando la armonización del Piccolo que ha sido algo modificada. Esta parroquia acoge cada verano un curso de alto nivel. E.C. = MB, E.F. = MB

10/11/1864 VITORIA (V):

San Vicente. I/4 (?/?). Costó 3.000 francos. Se conserva pero su tracción ha sido electrificada. E.C. = ?. E.F. = ?

16/06/1868 SAN SEBASTIAN (G):

San Vicente. II/24 (54, 27). Costó 24.406,25 francos. En Septiembre de 1890, la parroquia se puso en contacto con su constructor para proponerle: primero, desmontar el órgano durante las obras que se iban a realizar en el interior de la iglesia, y segundo, volverlo a montar incorporando algunas innovaciones (máquina Barker, frenos armónicos,...). CAVAILLE COLL y su secretario «Carlos» CARLONI enviaron un presupuesto de 15.750 Ptas. La parroquia transmitió este documento a Eugene PUGET... quién lo copió sin apenas modificarlo, bajando el precio a 13.015 francos (por esta época la peseta equivalía al franco). Así pues la casa PUGET fue preferida a la casa CAVAILLE COLL. Eugène PUGET propuso (después de haber visto el órgano) ampliarlo, añadiendo un tercer teclado y modificando su colocación. El total de la obra ascendió a 19.440 francos. Los teclados se ampliaron a 56 notas, el pedal a 30 y el número de registros pasó a 34 (en tres teclados). Al final, el presupuesto de la obra fue de 34.560 francos (Abril de 1891). Esta obra finalizó en Septiembre de 1893... La caja fue ampliada por los lados. Parece ser que los resultados no fueron muy satisfactorios, puesto que en Abril de 1904, se pidió la intervención de Charles MUTIN. Este hizo un presupuesto de reparación del órgano. El segundo teclado estaba en desuso, entre otros desperfectos, los cuales merecieron las más acerbas críticas por parte de MUTIN: reprochó a la casa PUGET su falta de seriedad. El arreglo se pagó el 20 de Mayo de 1904 (8.500 francos). El 29 de Mayo de 1929, Fernand PRINCE, finalizaba una segunda revisión general. En 1979, Alejandro USABIAGA intentó restaurar el instrumento conforme a su estado de 1893. A pesar de la belleza de algunos juegos, el órgano ha perdido la calidad original de su armonización: E.C. = M, E.F. = B.

San Sebastián. Parroquia de San Vicente Cavaillé-Coll/Puget/Mutin. 1868-1893-1904

Ondarroa. Parroquia de N.ª S.ª. Aristide Cavaillé-Coll. 1868

10/09/1868 ONDARROA (V):

La Natividad de Nuestra Señora. II/10 (?54,30?). Según CAVAILLE COLL, se pagó 12.993,75 francos, y según la parroquia costó 4.950 escudos (o sea, 49.500 reales), más la tubería del órgano antiguo. Colocado en una caja barroca de gran belleza, el órgano fue reclamado «con insistencia» por el organista del lugar, Don Clemente UGARTEBURU. Existe un presupuesto de modificaciones (4.000 Ptas.) de Fernando PRINCE para la casa Henri DIDIER, fechado en Enero de 1905. Recientemente se le ha añadido en el pedal un 16' y un 8' independientes.

03/12/1869 PASAJES DE SAN PEDRO (G):

San Pedro (aparece en las listas de CAVAILLE COLL en «PASAGES» Organo de coro, I/8 (con 6 registros), (54,18). Se trata de un órgano de serie, similar a los que encontramos en SAN SEBASTIAN (Alza y Zorroaga). Costó 6.000 Pts. (4.000 francos según CAVAILLE COLL). En 1984, fue «restaurado» por Javier ARGAIZ (afinador de pianos y de órganos de SAN SEBASTIAN), quién parece haber respetado el instrumento. E.C. = B; E.F. = B

01/09/1870 SAN SEBASTIAN (G):

San Marcial, Alza. Este instrumento aparece en las listas de CAVAILLE COLL en «Alza». I/8 (pero 6 registros), (54,18). Idéntico al precedente. Costó 6.000 Ptas. (4.000 francos). CALVANO - BERNAL (de AZPEITIA) se encargaron de su revisión en 1981. E.C. = MB; E.F. = B

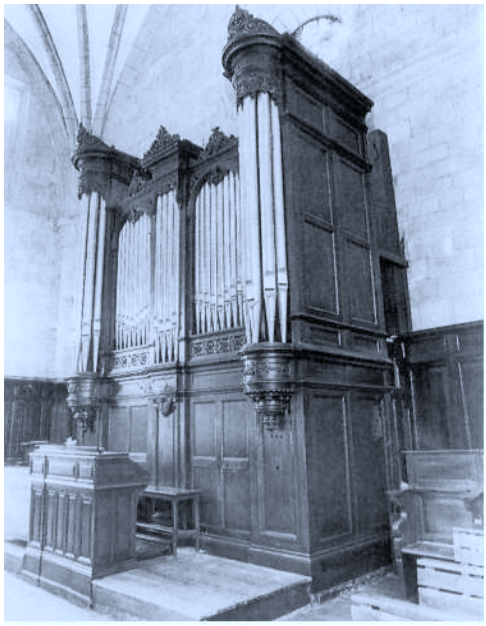
San Sebastián-Alza. Parroquia de San Marcial. Aristide Cavaillé-Coll. 1870.

02/10/1872 ¿SAN SEBASTIAN? (G):

Organo de salón de Don J. J. SANTESTEBAN (organista de la basílica de Santa María del Coro de SAN SEBASTIAN). 1/8 (pero 6 registros). Costó 4.000 francos. Se trata de un órgano de serie del mismo tipo que los de Alza, Pasajes de San Pedro y Zorroaga. Se desconoce el paradero actual de este instrumento (véase SAN SEBASTIAN, monasterio de Santa Teresa).

01/02/1877 (IRUN (G):

Santa María del Juncal. II/15. Actualmente 56,30. En realidad el órgano no tiene más que 12 registros porque los 3 registros de pedal son por transmisión (originariamente). Costó 20.000 francos, su caja es muy armoniosa. Fernand PRINCE firmó un presupuesto de reparaciones el 10/05/1910. Lo revisaron en 1976 CALVANO BERNAL, ambos de AZPEITIA. E.C. = MB, E.F. = B



Irún. Parroquia Sta. M.ª del Juncal. Aristide Cavaillé-Coll. 1877

Durango. Convento Franciscanas Clarisas. Aristide Cavalllé-Coll 1878

17/08/1878 DURANGO (V):

RR Franciscanas Clarisas (CAVAILLE COLL indica en su lista «Collège St-François»). 11/12, pero 10 registros, porque los 2 registros de pedal también eran por transmisión. (56,26). Se pagó por él 17.853,25 francos. El 14 de Mayo, se firmó la compra y 3 meses más tarde (17 de agosto) se entregó el instrumento. Fue inaugurado el 19 de marzo de 1879. Se constata la presencia de un sexto registro en el gran órgano ¿añadido posteriormente u olvidado el la lista de CAVAILLE COLL? En 1915, Fernand PRINCE reparó el instrumento y modificó la armonización para darle mayor fuerza y brillantez. La segunda inauguración tuvo lugar el 21 de mayo de 1915.

?/?/1880 SAN SEBASTIAN (G):

Santa María del Coro. Se repara el instrumento construído en 1863, tras un abandono que duró 9 años, debido a los avatares políticos.

08/10/1881 ALEGRIA (G):

San Juan Bautista (en las listas de CAVAILLE COLL, este órgano aparece erróneamente en «Algeria»). II/10 (56,30). costó 17.500 francos, o 15.000 Ptas. Se conserva en su estado original. En 1990, fue restaurado por Alejandro USABIAGA. E.C. = MB, E.F. = B

16/06/1882 URNIETA (G):

San Miguel Arcangel. I/6 (54,13). Se pagaron 5.000 francos (o 6.000 Ptas. según la parroquia). El 18 de Julio de 1903, Fernand PRINCE envió desde LAS ARENAS un presupuesto de revisión de 600 Ptas., por la casa Henri DIDIER. Escribe en el margen «Montre, Bourdon, Salicional, Prestant» (?) y habla de «los teclados» «originariamente sólo había uno» y «del secreto». En el siglo XX MUTIN añadió algunos registros y un 16' de pedal. En su lista lo reivindica como uno de sus instrumentos. En 1986 el órgano fue modificado por BERNAL - KORTA (de AZPEITIA) que instalaron los registros de MUTIN en un segundo teclado electrificado. El órgano posee actualmente dos teclados de 54 notas, 11 registros y un pedal de 13 notas. Debido a esta intervención, ha perdido toda su carácter.

?/?/1884 LEQUEITIO (V):

Revisión general y modificaciones del que había sido el primer instrumento instalado en el País Vasco por Aristide CAVAILLE COLL.

17/01/1884 BILBAO, Begoña (V):

Nuestra Señora de Begoña. En las listas de CAVAILLE COLL, este órgano aparece en «Begoña». II/12 (56,30). Costó 17.500 francos. En 1882, el escultor GARAMENDI construyó la caja. Cuando se trajo el instrumento (21-01-1884), el organista Felipe GORRITI aconsejó ampliarlo. Este trabajo fue realizado en 1911 por Fernand PRINCE. Añadió al recitativo un fondo de 8', y al pedal 2 registros independientes. También, sustituyó la Voz Humana por un Clarín. El órgano se recibió el 2 de Noviembre de 1911 por Aureliano DEL VALLE y Jesús GURIDI. Actualmente comprende 15 registros, el lleno del recitativo es un complemento posterior. E.C. = B, E.F. = B

Bilbao. N.ª S.ª de Begoña. Aristide Cavaillé-Coll. 1884

14/07/1884 LARREA (A):

Carmelitas. II/10. Este órgano costó 16.000 francos. Ha sido desplazado al Carmelo de VITORIA. El padre HONORIO (Carmelita y organero poco cualificado), lo amplió y electrificó. E.C. = M, E.F. = ?

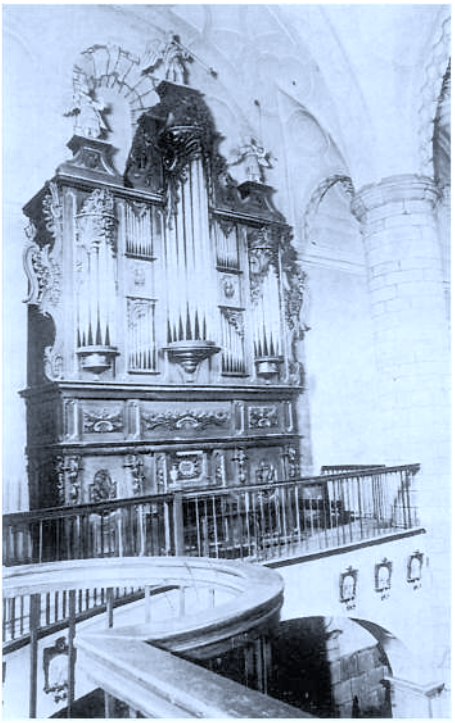
08/08/1887 SANTESTEBAN (N):

I/7, (54,20). Este instrumento costó 7.000 francos. Se trata probablemente de una donación, ya que no aparece en las cuentas de la parroquia. Posee una bella caja de Ramón de TARAZONA (1778). Parece ser que no ha sufrido ninguna modificación desde su instalación, salvo la colocación de un motor eléctrico. E.C. = MB, E.F. = ?

06/06/1889 AZPEITIA (G):

Basílica de LOYOLA. III/37 (pero 33 registros reales), (56,30). Su precio según CAVAILLE COLL fue de 60.000 Ptas. Parece ser que a partir de esta fecha (quizás debido a la devaluación de la pesetas en 1884), las parroquias empezaron a pagar a CAVAILLE COLL con moneda local, dejando de lado los francos. Por lo tanto, según la parroquia costó 14.000 duros (70.000 Ptas., probablemente contando gastos de aduana etc...). Parece ser que fue montado por Charles

CARLONI y Félix REINBURG, ya que sabemos que su encuentro en Guipúzcoa con Fernand PRINCE se produjo en 1889. El órgano tiene 4 registros por transmisión, completando los 2 registros reales de pedal (estado original). Está situado en un espacio muy reducido, justo debajo de la bóveda de un arco que sujeta la cúpula. Está construído a lo largo (según un plano original): los secretos del positivo y del recitativo están colocados en el mismo plano, a ambos lados de los del gran órgano, y los secretos de pedal se encuentran detrás. El 26 de Marzo de 1906, Fernand PRINCE envía desde TOULOUSE un presupuesto de reparaciones de 2.200 Ptas. Fue probablemente Fernand PRINCE quien se encargó de su mantenimiento durante varios años (tenemos una carta suya escrita en el monasterio de Loyola, el 22 de Agosto de 1910). Fue revisado en la década de los 70 por O.E.S.A. (de AZPEITIA). Es uno de los instrumentos más interesantes de la reglón. E.C. = MB, E.F. = B



Santesteban. Aristlde Cavalllé-Coll. 1887

29/04/1891 ELIZONDO (N):

Santiago. 118 (pero 6 registros 1/2). (56,20). Costó 12.500 Ptas. Tenía casi la misma composición que el órgano de SANTESTEBAN (pueblo vecino), comprado 4 años antes. En 1919, los hermanos URRUTIA lo compraron por 4.000 Ptas. y lo ofrecieron a la parroquia de la Asunción del pueblo de MAYA (N), donde se encuentra actualmente sin haber sufrido transformaciones. La parroquia de ELIZONDO compró en 1923 un órgano más grande pero de peor calidad, de la casa «F. ARAGONES» de GERONA. E.C. = MB, E.F. = ?

13/12/1894 MOTRICO (G):

Convento de Santa Catalina (Madres Agustinas). I/7 registros 1/2, (56,20). El órgano costó 11.500 Ptas. y lo montó Fernand PRINCE. Al mismo tiempo, en el convento del Carmelo de BILBAO, se instalaba otro instrumento del mismo organero. En la segunda mitad del siglo xx, el padre HONORIO reemplazó la Voz Humana (del instrumento de MOTRICO) por una Quincena. El órgano conserva los fuelles manuales de origen. Se deterioró bastante a causa de la inundación que se produjo en la capilla en 1983.

15/12/1894, BILBAO, Begoña (V):

Nuestro Señor del Monte Carmelo (aparece en las listas de CAVAILLE COLL como «Convento del Carmelo, BILBAO, BEGOÑA». II/11 (¿56,30?). Costó 16.500 Ptas. El contrato de compra se firmó el 7 de agosto de 1894 en los talleres de la «Avenue du Maine» de PARIS. Cuatro meses más tarde, el 15 de Diciembre, se entregó e inauguró el órgano. Había sido armonizado por Fernand PRINCE quien aparentemente continuó cuidándolo (sabemos que trabajó en BEGOÑA en 1911). Desgraciadamente, el Padre HONORIO y Juan BRAUN, en 1971, transformaron el instrumento: ampliando la caja en los costados, añadiendo 9 registros y electrificando el conjunto de la tracción... E.C. = M, E.F. = ?

Bilbao. Begoña Convento de Carmelitas. Aristide Cavaillé-Coll 1894

Azcoitia. Parroquia Sta. M.ª la Real. Arístide Cavaillé-Coll. 1898

?/?/1898 AZCOITIA (G):

Santa María la Real, III/40 (56,30). Según la parroquia, el instrumento costó 60.000 Ptas., pero en las cuentas de la casa CAVAILLE COLL se indica que fueron 40.000 Ptas. La caja la realizó un artesano del lugar, Agustín AZPIAZU. Lo armonizó Fernand PRINCE, y probablemente lo cuidó durante varios años (se conserva una carta suya, escrita en 1928 desde AZCOITIA). Es el órgano sinfónico más bello de la región. Desde su instalación no ha sido modificado. Lo revisó en 1976 Gabriel BLANCAFORT (de COLLBATO), que no supo solucionar el problema de la alimentación del aire. E.C. = MB, E.F. = MB

Hemos encontrado también otros dos instrumentos CAVAILLE COLL en esta región, pero que no figuran en el libro de pedidos de la firma. Han sido comprados a particulares, o a otras parroquias posiblemente francesas, ya que no parecen coincidir con otros instrumentos construídos por CAVAILLE COLL en España. Se trata de:

¿1875? SAN SEBASTIAN (G):

Monasterio de Santa Teresa. I/8 (54,12). Es un órgano de la misma serie que el de Alza, Zorroaga y Pasajes de San Pedro (con 12 teclas en el pedal). Aunque no figura en las listas de pedidos de CAVAILLE COLL, Charlos MUTIN (su sucesor), lo incluye en su lista como si fuera un órgano de Aristide. Según la pa-

rroquia, costó 30.000 reales (lo que equivale a 7.500 Ptas. o 5.000 francos aproximadamente) y se adquirió en 1875. Quizás se trata del instrumento de salón comprado en 1872 por Don J. J. SANTESTEBAN, aunque parece extraño que se haya separado de su órgano sólo 3 años más tarde... Este órgano se revisó en 1985 (CALVANO Y BERNAL de AZPEITIA). En 1990 los organeros BERNAL - KORTA lo cambiaron de lugar, completando el Nasardo 2' 2/3 en los bajos. Estas transformaciones no han beneficiado en nada al instrumento. E.C. = B, E.F. = R

Hacia 1880, ORDUÑA (V):

Nuestra Señora de la Antigua. I/5 (54,18). Tampoco figura en el libro de pedidos de CAVAILLE COLL (aunque Charles MUTIN se lo atribuye a CAVAILLE COLL). La caja de este órgano parece estar inspirada de la de DURANGO (RR. Franciscanas Clarisas, 1878), o de la de BEGOÑA (1883).

Orduña. N.ª S.ª de la Antigua. Arístlde Cavalllé-Coll. 1880

El libro de pedidos de Aristides CAVAILLE COLL indica que esta casa ha construído para España 35 instrumentos, 23 de los cuales se encuentran en el País Vasco y en Navarra -las dos terceras partes estaban destinadas a esta región- La provincia de GUIPUZCOA es la que más órganos tiene (14), era considerada como una zona de gran

actividad musical y donde se encontraban las personalidades más favorables al organero francés. La primera que la sigue es VIZCAYA, con 5 órganos. Para terminar, tenemos las provincias de ALAVA y NAVARRA, cada una de ellas con 2 órganos. No es una casualidad si estos 4 instrumentos están localizados en zonas cercanas a GUIPUZCOA. Se constata que la implantación española está muy localizada en torno a LOYOLA y SAN SEBASTIAN, que por entonces eran unos centros artísticos muy activos.

También señalaremos como complemento los otros instrumentos que CAVAILLE COLL construyó en España:

CATALUÑA: Esta región, donde su abuelo y su padre vivieron, no ha sido muy fiel a Aristide CAVAILLE COLL. Solamente existen: - los opus 1 y 2 realizados en la catedral de *LERIDA* en 1830 (enteramente destruídos en la guerra civil de 1936)

- y por último, un órgano de salón (1896) para un tal Melchior GIRONA, de *BARCELONA* (II/11). Costó 18.000 francos.

Entre 1830 y 1896, no hubo ningún otro pedido en Cataluña.

MADRID: La capital de España ha mostrado siempre mayor interés por las obras de Aristide. Se encontraban: - Un órgano de juguete para el Príncipe de Asturias (1861)

- 4 instrumentos de 2 teclados (Conservatorio e Iglesia de San Luis de los Franceses, ambos en 1861, iglesia de San Francisco en 1884 y Convento de la Visitación en 1896)

- 3 órganos de un sólo teclado, en el Teatro Real (1879), en el Orfelinato del Sagrado Corazón, y en la iglesia de Peñuelas (1886):

En total, hacen 8 órganos, de los cuales aparentemente ninguno se conserva,

CASTILLA: La iglesia de los Jesuítas de BURGOS posse un órgano CAVAILLE COLL. Se desconoce su procedencia (no figura en las listas de esta empresa).

ANDALUCIA: Allí aparece el órgano de coro de la catedral de *GRANADA* (1888, órgano de serie de un teclado).

EXTREMADURA: También aparece un instrumento de serie de un teclado, comprado en 1859 por un particular del pueblo de *ARROYO DEL PUERCO DE LA LUZ*

La parroquia francesa de NULLY (en Haute-Marne), vendió su órgano CAVAILLE COLL de serie de un teclado (adquirido en 1864), a una parroquia castellana de *MEDINA DEL CAMPO.* Charles MUTIN reivindica este instrumento en su lista. Es posible que haya realizado el traslado y la ampliación del instrumento en esta ocasión. Probablemente sea el órgano que hoy se encuentra en la Parroquia de San Antolín de esta ciudad (IDO, de procedencia desconocida).

Con este breve estudio, nos percatarnos de que el número de órganos de CAVAILLE COLL instalados en España fue por lo menos de 38. Todos no se han conservado. Por otro lado, señalaremos que varios se han conservado muy a menudo mejor que en Francia. España ha sido el país en el que CAVAILLE COLL más ha exportado, tanto en cantidad como en calidad.

V Charles MUTIN

En 1898, Aristide CAVAILLE COLL (que moriría un año más tarde), dejó oficialmente la dirección de la «Casa» a Charles MUTIN, que ya estaba a la cabeza de las operaciones desde hacia varios años. En un principio, Aristide había pensado dejar la sucesión a

uno de sus hijos, y más tarde a su armonista Gabriel REINBURG (16) pero ambos murieron prematuramente. MUTIN dirigirá la empresa desde 1898 hasta 1924, fecha en la que pasará sus poderes a CONVERS. Durante algún tiempo, MUTIN continuará firmando sus órganos con la placa «CAVAILLE COLL à PARIS». De estas placas, sólo desaparecerá la «A» de Aristides. A los membretes de la casa añadirá la mención «Charles MUTIN sucesor», lo que traduce su intención de asegurar la continuidad, a pesar de la desapación de su fundador.

El nombre de CAVAILLE COLL estaba solidamente implantado en el País Vasco. Por lo tanto, era lógico ver a su sucesor desarrollando sus actividades en esta región. A pesar de esto, se produce un cierto bajón en la exportación: sólo 8 intervenciones en 26 años, de las que 4 no han podido ser fechadas con precisión. Quizás este hecho se deba a que Fernand PRINCE y Charles CARLONI -principales representantes de la firma CAVAILLE COLL en España- dejaron de formar parte de la empresa MUTIN. Un indicio nos lleva a pensar esto: cuando Aristide falleció, el célebre instrumento de Santa María del Coro de SAN SEBASTIAN quedó descuidado durante 2 años. Parece ser que MUTIN no hizo ninguna proposición para asegurar su cuidado. En cambio, en 1899, la parroquia llamó a Fernand PRINCE para encargarse de esta tarea (17).

Indicaremos a continuación la lista de la intervenciones de MUTIN que han sido identificables:

1901 BILBAO (V):

San Antonio Abad. II/17 (56,30). Se inauguró el 7 de julio de 1901. En 1927 se reemplazó la Voz Humana del recitativo por un Clarín. Sabemos que Fernand PRINCE efectuó el mismo cambio en el órgano CAVAILLE COLL de BILBAO-BEGOÑA: quizás fue él quien revisó el órgano de MUTIN después de su quiebra. En 1965, el organero AIZPURU llevó a cabo una intervención desafortunada. Suprimió la consola, los mecanismos originales, electrificó la tracción y añadió un tercer teclado de órgano electrónico (!).

1902 BIDEGOAIN (G):

San Bartolomé, Parroquia de Vidania. En la lista de MUTIN, este órgano aparece en «Vidania». II/22 (56,30). La familia MUÑOA hizo una donación, que permitió comprar el órgano por 32.000 francos. Este aislado pueblo cuenta con uno de los más bellos MUTIN de la región. Fue revisado en 1978 por AZPIAZU y ALTUNA (de AZPEITIA). E.C. = MB, E.F. = MB

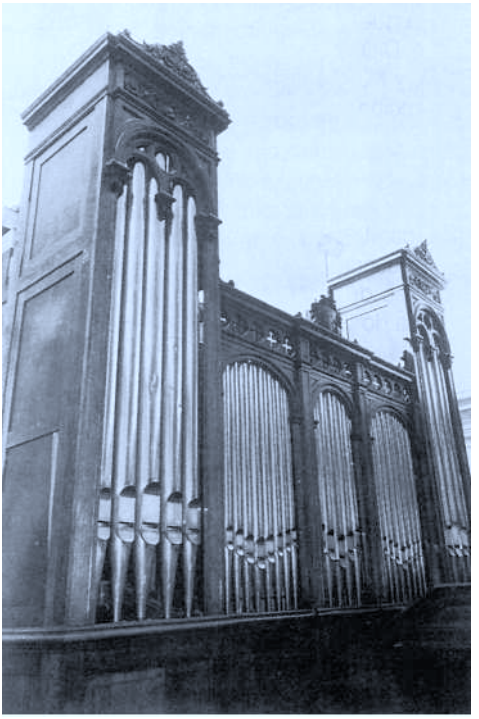
1902 SAN SEBASTIAN (G):

San Vicente. Organo construído en 1868 por CAVAILLE COLL, Los hijos de Théodore PUGET lo ampliaron a 3 teclados y 32 registros en 1893. En 1904, el órgano ya presentaba signos de deterioro. Charles MUTIN estableció un presupuesto para su restauración. Descalificó severamente el trabajo de los hermanos

(16) Gabriel REINBURG, famoso armonista, estuvo casado con la hija de Vicent CAVAILLE COLL (hermano mayor de Aristide).

(17) En 1902, Fernand PRINCE propuso un desempolvamiento del órgano, Hosé AMEZUA propuso otro presupuesto, que no interesó a la parroquia.

PUGET -quienes habían pasado por delante de la casa CAVAILLE COLL, consiguiendo los trabajos que fueron realizados de 1891 a 1893-. MUTIN proponía una restauración completa, conservando el teclado añadido por PUGET y rearmonizando todo el instrumento. Se mostró orgulloso colocando de nuevo la placa «CAVAILLE COLL» (que los PUGET habían quitado), y garantizando su obra durante 15 años. En 1979, USABIAGA revisó el instrumento, sin modificarlo aparentemente. E.C. = B, E.F. = B



Lecaroz. Convento PP Capuchinos. Charles Mutin (Sucesor Cavaillé-Coll). 1922

1922 LECAROZ (N):

Convento de los PP Capuchinos. II/23 (4 por transmisión). (54,30). La composición de este instrumento fue determinada por el padre DONOSTIA, célebre organista del País Vasco. Su familia regaló el órgano al convento. Esta composición es parecida a la del instrumento de BALMASEDA (V), pero la caja de LECAROZ es más sobria. Parece ser que el órgano no ha sufrido ningún retoque desde su instalación. E.C. = MB, E.F. = R

¿? BALMASEDA (V):

San Severino. II/21 (5 por transmisión). Conocemos el coste de este órgano: 35.000 Ptas. regalo de Don Martín MENDIA. La fecha de 1892, transmitida por la memoria popular, parece aproximativa. El instrumento no aparece en las listas

de CAVAILLE COLL y fue firmado por MUTIN. En consecuencia es posterior a 1897. A pesar de inspirarse en las líneas del CAVAILLE COLL de LEQUEITIO, la caja se parece a la de BILBAO (San Antonio Abad). Este instrumento no es enteramente satisfactorio.

¿? URNIETA (G):

San Miguel Arcángel. En 1882, CAVAILLE COLL construyó un instrumento de 6 registros para esta parroquia. MUTIN reivindica este órgano en su lista de 1923. De aquí deducimos que fue él quien amplió este instrumento, en fecha desconocida. Existe un presupuesto de puesta a punto establecido por Fernand PRINCE, para la casa Henri DIDIER, el 18 de Julio de 1903 (600 Ptas.). En 1986, los organeros BERNAL y KORTA instalaron los registros de MUTIN sobre un segundo teclado de tracción eléctrica. Actualmente, el órgano comprende II/11, (54,13).

¿? BILBAO (V):

Sociedad Filarmónica. II/20 (56,30). Fué situado en la sala de conciertos de esta sociedad en fecha desconocida. Más tarde, en 1929, lo compró el Convento de los Padres Carmelitas de VILLAFRANCA (N). Juan DOURTE trasladó el instrumento, gracias a una donación de Doña Nemesia VITAS. En 1946, Juan BRAUN desplazó el instrumento, lo que obligó a suprimir la caja, y cambió la tracción mecánica por un sistema eléctrico. El órgano ha perdido toda su personalidad. E.C. = M, E.F. = ?

Existe una carta del 5 de Agosto de 1928 (Azcoitia) en la cual Fernand PRINCE escribe: LEROUX y un ayudante acaban de terminar una puesta a punto de un órgano de MUTIN, en las peores condiciones; 14 registros, entre los cuales 4 de lenguetas, desmontados en 12 días; ¡he aquí una buena publicidad! No sabemos a que órgano se refiere. Si figura en nuestra lista, significa que fue aumentado posteriormente y podría tratarse del órgano de BALMASEDA (que cuenta con 4 registros de lenguetas y 16 registros, más los de pedal por transmisión), o del de BILBAO (San Antonio Abad), que cuenta también con 4 registros de lenguetas y 17 registros (sabemos que en 1927, se le sustituyó la «Voix Humaine» por un «Clairon», podría tratarse de esta puesta a punto...). No sabemos quién es este LEROUX, quizás un obrero que trabajaba ocasionalamente con PRINCE.

Mencionaremos otros instrumentos de MUTIN en España:

CASTILLA: 4 instrumentos, en una región en la que CAVAILLE COLL no trabajó. Se trata de:

BURGOS: La Merced y Salesas. Carecemos de detalles sobre dichos instrumentos.

MEDINA DEL CAMPO: MUTIN reivindica este órgano en su lista. El fue probablemente quien trajo este CAVAILLE COLL de la parroquia francesa de NULLY. La parroquia de San Antolín de este pequeño pueblo, dispone de un órgano de un teclado y 10 registros, de buena calidad pero de procedencia desconocida. Se ignora incluso la fecha de su instalación. Aunque MUTIN habla de la iglesia del Carmelo, todo hace pensar que el órgano de San Antolín es aquél de CAVAILLE COLL -originalmente de 6 registros- que MUTIN amplió a 10.

AVILA: Carmelitas Descalzas de Santa Teresa. Este órgano de 2 teclados fué adquirido en 1903, recomendado por el «maestro ALZOLA», quien en una de sus giras europeas -para dar conciertos de piano y de órgano- pudo apreciar los instrumentos de esta casa.

ASTURIAS: Dado que no existe un inventario, no tenemos ninguna noticia sobre los 2 instrumentos que MUTIN afirma haber instalado en *AVILES* (Santo Tomás) y *GIJON* (Parroquia);

MADRID: Encontramos la huella de al menos 2 instrumentos. El del Convento de ia *Visitación:* MUTIN lo reivindica en su lista, CAVAILLE COLL también le señala en 1896 en su lista de pedidos. Probablemente MUTIN haya modificado el instrumento, de no ser que fuera el responsable de su construcción, dada la fecha tardía de su entrega por la casa CAVAILLE COLL. El segundo MUTIN es el del Teatro Lírico de MADRID. MUTIN lo nombra en su lista como «Bellas Artes». Fue encargado por el empresario Lucio BERRIATA, asesorado musicalmente por Ruperto CHAPI. En un principio, el órgano estaba destinado a este teatro, donde lució en su inauguración (1902). Hacia 1903, este instrumento -construído en 1901- fue instalado en la parroquia de la Santa Cruz, Carecemos de detalles sobre este traslado, sólo podemos señalar que en este período, el Teatro Lírico fue víctima de un incendio, El órgano constaba de 3 teclados y 29 registros. Juan MELCHER -organero alemán residente en MADRID- lo cuidó desde 1925 hasta 1936. En 1976, la firma «ORGAMUSIK» lo desfiguró al electrificar la tracción y suprimir un teclado (!)... Sólo queda del MUTIN original un 40 % de la tubería y una caja muy elegante.

VII CONVERS

Si la casa CAVAILLE COLL fue la primera en implantar el órgano romántico francés en el País Vasco (1855 en LEQUEITIO), su último sucesor A. CONVERS será el encargado de suministrar a esta misma tierra el último instrumento francés de esta época. Luego habrá que esperar más de medio siglo para que las exportaciones francesas vuelvan a resurgir.

1925 SAN SEBASTIAN (G):

> Religiosas Adoratrices del Santísimo Sacramento (Ategorrieta). II/11 (56,30). El órgano costó 25.000 Ptas, Fue traído de PARIS por los fundadores del convento (Señores de ZULAICA). El órgano no era de muy buena calidad -todo él en caja expresiva, muchas transmisiones, tubos de zinc, etc...- En 1992 se trasladó a la parroquia de la Sagrada Familia de la misma ciudad. En este vasto edificio de acústica seca, pasaba desapercibido. La comisión parroquial decidió prescindir de la caja expresiva para que sonara más fuerte. El resultado es decepcionante...

VIII LA CASA MERKLIN

Joseph MERKLIN nació en 1819 en el Ducado de Bade (Alemania), La carrera de su eterno rival Aristide CAVAILLE COLL se extiende de 1830 a 1898, 68 años de arduo trabajo. La de Joseph MERKLIN es equiparable a la de su homólogo, MERKLIN comienza en 1838. Antes realizó su aprendizaje en la casa de su padre, luego en la de Friedrich HAAS, y al final en la de Friedrich WALCKER -quien había formado a HAAS-. Termina en 1898 (como la de CAVAILLE COLL). También su carrera estuvo llena de peripecias. En 1843, Joseph MERKLIN abandonó el taller familiar para instalarse por su cuenta en BRUSELAS (Bélgica). En 1849, se asoció a su cuñado Friedrich SCHÜTZE, fundando los establecimientos MERKLIN y SCHÜTZE. En 1855, compraron la casa DUCROQUET de

PARIS (sucesor de DAUBLAINE et CALLINET). De esta manera, se establecieron en Francia, conservando sus talleres en BRUSELAS. En 1870, Joseph MERKLIN se separó de su taller belga, para fundar una nueva sociedad independiente en PARIS. Pero la guerra franco-prusiana le obligó a exiliarse durante 2 años en Suiza. En 1872, reorganizó sus talleres en PARIS y LYON. En 1894, dejó los de LYON a su yerno Charles MICHEL, y se instaló en PARIS, dejando la dirección de los talleres parisinos a su asociado GUTSCHENRITTER (con quien colaboraba desde 1873). Joseph MERKLIN se jubiló en 1898, pero la sociedad MERKLIN continuó funcionando bajo la dirección de GUTSCHENRITTER En 1905, esta compañía desapareció definitivamente.

La obra de Joseph MERKLIN, por su importancia y calidad, es comparable a la de CAVAILLE COLL: recientemente Michel JURINE lo ha demostrado en un estudio documentado. Entre los principales instrumentos de MERKLIN, podemos citar los de las catedrales francesas de CLERMONT-FERRAND, AUTUN, BLOIS, MONTPELLIER etc..., así como los de las iglesias de Saint-Eustache (PARIS), los de la catedral de GUADALAJARA (MEXICO) o el de la catedral de MURCIA.

En Francia, durante la segunda mitad del siglo XIX los MERKLIN y CAVAILLE COLL dominaron toda la organería. Parece ser que MERKLIN exportó menos en España que su «rival» -sólo conocemos una docena de instrumentos-. Probablemente la publicación de inventarios nos revelará otros instrumentos que no figuran en los catálogos publicitarios de la casa MERKLIN empezó su carrera en España con una proeza: la construcción del órgano de la catedral de MURCIA, que fué durante más de un siglo el instrumento más grande y uno de los más bellos de España.

Después del incendio de la catedral de MURCIA, el obispo del lugar decidió comprar un órgano de calidad (1854). Los contactos que mantuvo con los organeros españoles no fueron concluyentes. Por este motivo, pidió al marqués de Viluma, embajador en PARIS, que le pusiese en contacto con los más afamados organeros franceses o alemanes. Encargó a Don Hilarión ESLAVA -celebridad musical de la época- la preparación de un proyecto. El embajador le aconsejó tratar con Joseph MERKLIN, cuyos talleres estaban en BRUSELAS. Después de algunas discusiones, ambos se pusieron de acuerdo sobre este proyecto de un órgano monumental, el más importante de España, y del que se esperaba fuese un modelo para los organeros de la Península a la vez que paradigma del nuevo estilo de organería. El instrumento estaría dotado de 4 teclados y 63 registros (con un fondo de 32' en el pedal, algo único en España*, y 2 fachadas (delante y detrás) según la costumbre española en los órganos de catedral. El contrato lo firmó Don Manuel ESTOR, representante de la sociedad «MERKLIN-SCHÜTZE y Compañía». Este gigantesco instrumento, terriblemente costoso en comparación con los precios españoles de la época -el coste ascendió a 150.000 Ptas.-, fue traído en barco hasta el puerto de CARTAGENA. Después se montó «con mimo» y se armonizó detenidamente. Se inauguró en 1857. Adquirió fama inmediatamente. Su estilo romántico rompía con la estética de la organería tradicional española. Coincidencia: algunos meses antes (en 1855), Aristide CAVAILLE COLL introducía su primer instrumento en el otro extrema de España (18), instalando en LEQUEITIO un órgano de 2 teclados y 22 registros.

Curiosamente, esta proeza parece no haberle abierto muchas puertas dentro del mercado español. A parte del instrumento de MURCIA -primer MERKLIN español-

(18) Sin contar sus opus 1 y 2 de la catedral de LERIDA (1830) que no consistieron más que en terminar la obra empezada por Dominique, su padre.

tenemos conocimiento de un pequeño instrumento destinado al Seminario de VALENCIA, construído en los talles de BRUSELAS -desconocemos la fecha exacta, pero seguramente fué antes de 1870-. El pueblo de CENICERO (situado en la provincia de LOGROÑO), también compró un órgano antes de 1862. Este instrumento ha podido ser conocido por los organistas vascos que más tarde llamaron a MERKLIN. También conocemos la existencia de tres instrumentos en la capital madrileña: la fecha es desconocida, aproximadamente entre 1878-1880 (19). Un cuarto instrumento se encuentra en la iglesia del Perpetuo Socorro. Fué ofrecido en 1903 por el Duque Arévalo del Rey. Por su fecha de instalación, deducimos que se trata de un instrumento de GUTSCHENRITTER. Es uno de los órganos sinfónicos más interesantes de MADRID. Ha sido «restaurado» por O.E.S.A. quien lo electrificó, sin modificar la composición. Algunos piensan que este instrumento fue premiado en la Exposición Universal de PARIS en 1900. Esta confusión puede haber sido originada por la costumbre de la casa MERKLIN de mencionabar en todas y cada una de las placas de sus órganos los galardones obtenidos en diferentes exposiciones y concursos (lo que no quiere decir que el órgano que lleva dicha placa haya sido el galardonado). La casa MERKLIN construyó un quinto instrumento para MADRID en las Escuelas Salesianas, cuando GUTSCHENRITTER ya era director (hacia 1905), y probablemente Fernand PRINCE se encargó de este instrumento.

Parece ser que fué al final de su carrera cuando MERKLIN arraigó en el País Vasco. Aparte el de LEZO (1884), los órganos que construyó allí son posteriores en más de 40 años al de MURCIA. Sin embargo, es probable que este instrumento famoso haya influido a su favor. Un hecho pudo determinar la elección de las parroquias: la proximidad de algunos instrumentos construídos por la firma en el lado francés de la frontera. Joseph MERKLIN trabajó mucho para esta región entre los años 1870 y 1880: USTARRITZ, URRUGNE, SAINT-PEE-SUR-NIVELLE, BAYONNE Saint-Esprit y Saint-Etienne, etc,. En 1865, la casa MERKLIN y SCHÜTZE instaló en la catedral de BAYONNE un gran órgano de 3 teclados y 36 registros. Fue inaugurado (entre otros) por «Mr SANTESTEBAN, célebre organista español y titular de la basílica de BILBAO»: desconocemos si es una confusión o si se trata de un pariente del famoso SANTESTEBAN, titular del CAVAILLE COLL de la basílica de Santa María del Coro de SAN SEBASTIAN. Entre otros instrumentos de MERKLIN, también conviene mencionar el órgano de la iglesia Saint-Jacques de PAU -entregado en 1872- dotado de 3 teclados y 28 registros reales (38 juegos) así como el comprado en 1903 por la parroquia de Sainte-Eugénie de BIARRITZ, de 2 teclados y 27 registros. Este último órgano obtuvo un Grand Prix (Gran Premio) en la Exposición Universal de 1900 en PARIS.

Desgraciadamente los datos que tenemos a propósito de los órganos de MERKLIN son escasos.

1884 LEZO (G):

> Basílica del Santo Cristo. I/7, (56'27); 3 registros están divididos en bajos y tiples. Se pagó a la firma «J. MERKLIN, París-Lyon» la cantidad de 8,500 Ptas. Se trata de un órgano pequeño pero de excelente factura. A pesar de su reducido tamaño, es el único instrumento vasco que MERKLIN menciona en sus anuncios (por ejemplo en 1893). Exportar al extranjero estaba siempre considerado como valio-

(19) Es lo que destaca del estudio de los folletos publicitarios de la firma, según el momento en que fueron publicados.

so: tal vez los otros MERKLIN del País Vasco fueron comprados a parroquias francesas, lo que explicaría su ausencia en los folletos publicitarios de la casa. E.C. = MB, E.F.= MB.

Hacia 1899 GORDEXOLA (V):

La Degollación de San Juan Bautista II/10, (54,18). Este instrumento de fabricación francesa no está firmado, por lo tanto desconocemos la fecha de su instalación. La «memoria popular» atribuye la autoría del instrumento a MERKLIN, pero sólo es una hipótesis.

Gordexola La Degollación de San Juan Bautista Merklln c. 1899

Hacia 1899 GUECHO, Algorta (V):

San Nicolás de Bari. II/20 (56,30). El instrumento lleva la firma de «J. MERKLIN y Cie, Manufacture des Grandes Orgues de Paris». Podemos aproximarnos a la fecha de construcción de este órgano ya que la placa arriba mencionada fué utilizada por la casa durante un período de 10 años: desde el 1 de marzo de 1894 hacia el 1 de marzo de 1904. Sabemos que esta parroquia recibió el órgano en 1908 y vendió el antiguo en 1909, lo que probaría que el instrumento de MERKLIN se compró a otra parroquia. Según la placa se trata, o bien de un MERKLIN de los últimos años, o bien de un GUTSCHENRITTER (sucesor de MERKLIN).

Guecho. Parroquia San Nicolás de Bari. «J. Merklin et Cie.». c. 1899.

¿1906? BEASAIN (G):

La Asunción de Nuestra Señora. II/12, (56,30). Según el inventario de los órganos de GUIPUZCOA, se trataría de un instrumento que costó 10.000 Ptas. y que fué traído (después de haber pasado cierto tiempo en un teatro de opereta parisino), de la Exposición Universal de 1900 (en PARIS). 1906 es sin duda la fecha de instalación en esta parroquia de un MERKLIN del último período -su placa: «Manufacture des Grandes Orgues J. MERKLIN et Cie, Paris», permite fechar su construcción entre 1894 y 1904-. Es imposible que este instrumento haya estado en la Exposición Universal de 1900 en PARIS (como se pretende a veces), puesto que la casa MERKLIN (a parte de un teclado armonizador que permitía armonizar 17.441 fragmentos de canto llano), no mostraba más que el órgano de 2 teclados y 27 registros que adquirió en 1903 la parroquia de Sainte-Eugénie de BIARRITZ. Parece ser que hay una extraña confusión con este instrumento, montado efectivamente para la Exposición en la Sala de Conciertos «Le Vieux Paris»... (cf MADRID). El órgano de BEASAIN ha sido revisado por USABIAGA en 1993. E.C. = MB, E.F. = MB

¿1907? ANDOAIN (G):

San Martín de Tours. II/20, (56,30). También lleva la firma «Manufacture des Grandes Orgues J. MERKLIN et Cie, Paris». Se compró en 1907, a pesar de que la sociedad dejó de existir en 1904. Lo que nos hace pensar una vez más que

se compró a otra parroquia. Fue pagado gracias a un donativo de un lugareño que se marchó a BUENOS AIRES a probar fortuna, y que envió 28.044 Ptas. para comprar el instrumento. Está dotado de transmisión mecánica con maquina Barker y combinaciones libres. E.C. = MB, E.F. = B

¿1913? REGIL (G):

San Martín. II/18 (56,30). De nuevo nos encontramos con que la fecha de compra no corresponde a la de fabricación. La placa es la misma que la de los dos órganos precedentes: «Manufacture des Grandes Orgues J. MERKLIN et Cie, Paris». Tiene casi idéntica composición que el órgano de ANDOAIN (en lugar del Principal 8' del recitativo, tiene una «Trompa Nocturna 8'...). 2 de los 3 registros del pedalero son por transmisión. La caja con dos fachadas en ángulo recto parece indicar que se pensó para un coro alto de una iglesia española. E.C. = MB

Louis-Eugène ROCHESSON en sus memorias, menciona que algunos MERKLIN del País Vasco fueron armonizados por Fernand PRINCE, pero no sabemos cuales...

Regil Parroquia de San Martín «J. Merklin et Cie». c. 1913.

VIII LOS HERMANOS STOLTZ

Jean-Baptiste STOLTZ -de origen moselano- aprendió su oficio en París, junto a John ABBEY. Después trabajó para DAUBLAINE ET CALLINET, quienes le nombraron jefe de taller de la empresa, donde estuvo 10 años. Cuando esta sociedad se disolvio, tomó la determinación de instalarse por su cuenta. Se asoció a un organero de Luxemburgo. Ambos fundaron la sociedad «STOLTZ y SCHAAFF». En el seno de esta casa inició a sus dos hijos: Eugène y Edouard, en esta dura carrera. En 1865, la firma pasó a llamarse «STOLTZ et Fils». Cuando en 1874 murió Jean-Baptiste, la firma cambió a «STOLTZ Frères» (Hermanos STOLTZ). En 1884, los dos hermanos modificaron los estatutos de esta sociedad. La sede social será el nº 33 de la calle de Saxe en París, donde se encuentran la fábrica y el domicilio de Edouard. Eugène vive en el nº 62 de la calle Saint-Lazare en París, donde se encuentra el almacén de pianos y órganos (venta y alquiler). Este acuerdo debía durar diez años, pero los hermanos se separaron en 1893, no respetando así el contrato. Durante algún tiempo, ambos aparecieron de forma individual: por una parte la «Casa Edouard STOLTZ» y por la otra la «Casa Eugène STOLTZ», con dos sedes sociales diferentes. La casa STOLTZ dejó de funcionar definitivamente en 1910, a causa de la muerte de ambos hermanos: Edouard en 1897, y Eugène a principios del siglo. La viuda de Eugène contrató a MUTIN para acabar los trabajos empezados por su marido.

Conocemos seis instrumentos contruídos con destino a España, por los hermanos STOLTZ. Cuatro de ellos se instalaron en el País Vasco, y los otros dos en Castilla (pero uno ha sido trasladado al País Vasco).

Los STOLTZ hicieron mucho por darse a conocer. De 1855 a 1878, fueron seleccionados en todas las Exposiciones Universales Parisinas, bajo distintos nombres: STOLTZ y SCHAAFF, STOLTZ Fils, y STOLTZ Frères. Obtuvieron numerosos premios: el más importante es la medalla de plata que se les concedió por fin en 1878. Este tipo de Exposiciones dieron renombre a la casa STOLTZ, empezaron a ser conocidos por parte del público internacional. Recordaremos una anécdota, poniendo de relieve el papel importante de estas exposiciones: el organero AMEZUA se quejaba a menudo del éxito de los organeros franceses en su región natal; a éste le contestaban que no tenía más que participar en las Exposiciones Universales para llegar a ser tan conocido como ellos...

Parece ser que el primer órgano que los STOLTZ construyeron en España fué el de la iglesia de Santa María de TOLOSA. El organista de esta parroquia, Felipe GORRITI (1839-1896) fué discípulo de Hilarión ESLAVA (el célebre responsable de la construcción del órgano MERKLIN en la catedral de MURCIA). Probablemente, su maestro le habló de la calidad de los órganos «modernos» de Francia, Bélgica o Alemania. Felipe GORRITI también era un compositor afamado y mantenía buenas relaciones con el «mundillo organístico» de París. Por esta razón, participó en 1881 y 1882 en una serie de concursos mensuales de composición, organizados por la Sociedad Internacional de Organistas y Maestros de Capilla. Junto a León BOELMANN y Gabriel PIERNE, fué uno de los más galardonados. GORRITI fué una personalidad musical respetada en su región y abierto a las ideas francesas: parece ser que se encargó personalmente de llamar a los hermanos STOLTZ para construir un nuevo órgano en su iglesia. Este órgano de TOLOSA provocó otros 3 pedidos. Para poder hacer frente a esta afluencia de trabajo, los hermanos STOLTZ contrataron a Fernand PRINCE. De esta manera conoció la región y se introdujo en ella.

El organero local Don Aquilino AMEZUA y JAUREGUI, que era uno de los líderes de la organería española de la época, aprendió parte de su oficio con Jean-Baptiste

STOLTZ. A pesar de esto, pensamos que es poco probable que dicho organero haya favorecido la construcción de órganos por los hermanos STOLTZ en su propio país: él estaba en contra de la implantación de organeros extranjeros en España. Este hecho lo consideraba «antipatriótico y antieconómico».

Los órganos STOLTZ instalados en España y que nosotros conocemos son los siguientes:

12/04/1885 TOLOSA (G):

Santa María. III/35 (56,27). El instrumento está instalado en una caja antigua - posiblemente del siglo XVII- en un sólo cuerpo (pero con dos fachadas, la de atrás esta ahora pegada a la pared del fondo de la iglesia). Costó 35.000 Ptas. y fue adquirido por suscripción. El material de origen se ha conservado, a pesar de la intervención de José María GALDOS, natural de HERNANI, quien modificó en 1976 la presión y la armonización del instrumento. En Marzo de 1991 (durante la restauración de esta iglesia monumental) una parte de la bóveda se vino abajo y rompió la consola. Durante algún tiempo, el órgano sufrió las inclemencias del tiempo, hasta que la iglesia fué reparada. En esta ocasión se cambió el suelo de tarima por un suelo de mármol, lo que empeoró la acústica. En 1993, el instrumento ha sido restaurado por Robert CHAUVIN (de DAX, Francia), intentando devolverlo a su estado original, fue inaugurado el 18 de Marzo de 1994 por José Manuel AZCUE AGUINAGALDE. E.C = MB, E.F. = MB

Bergara Parroquia de San Pedro. Stoltz Frères. 1889

1889 BERGARA (G):

San Pedro. III/36 (56,30). Se trata de uno de los mejores STOLTZ que hemos encontrado y uno de los órganos de mayor calidad de la región. Fue armonizado por Fernand PRINCE, durante el corto período en el que trabajó para los hermanos STOLTZ. Gracias a una donación que hizo Doña Marina MAIZ (viuda de BLANC), se pudo comprar el instrumento al precio de 36.500 Ptas. El antiguo órgano barroco se llevó al Monasterio de la Virgen de VALVANERA (en la Rioja). La composición del órgano actual es casi idéntica a la del instrumento de TOLOSA (Santa - María). En 1910, Fernand PRINCE recibió una carta en BERGARA, lo que nos permite deducir que estaba trabajando en este pueblo por esa época (no sabemos precisamente si se trata de una simple reparación o de obras más importantes). El órgano se conserva bien, a pesar de haber sufrido algunas intervenciones en 1973 por parte de José María GALDOS. E.C. = MB, E.F. = B

Tolosa. Convento de Santa Clara. Stoltz Frères. 1889.

1889 TOLOSA (G):

Convento de Santa-Clara (Clarisas). II/10, (56,27). El órgano se colocó en una caja anterior y costó 11.000 Ptas. Es probable que Fernand PRINCE haya armonizado este instrumento, ya que en esta época estaba trabajando en el STOLTZ de BERGARA. USABIAGA lo revisó en 1988, el instrumento está perfectamente conservado. Su armonización podría servir de punto de referencia para la restauración de otros órganos STOLTZ de esta época. E.C. = MB, E.F. = B

1889 ZUMAYA (G):

San Pedro Apóstol. II/15 (56,30). Por este bello instrumento se pagaron 16.000 Ptas. Se trata del tercer instrumento instalado por los hermanos STOLTZ en este año 1889 en esta región. Ya sabemos que los hermanos STOLZ habían contratado a Fernand PRINCE porque tenían muchas obras que acabar en España. Es probable que PRINCE haya también armonizado este instrumento, En Junio de 1900, propuso un proyecto de puesta a punto y ampliación por la casa Henri DIDIER. Fué encargado durante varios años de su mantenimiento. USABIAGA lo revisó en 1979. E.C. = MB, E.F. = B

¿? EIBAR (G):

Santuario de la Virgen de Arrate. II/12 (56,30). Este órgano proviene de un Convento de Carmelitas de SALAMANCA. La memoria popular lo atribuye a STOLTZ, lo que confirman los folletos publicitarios de esta casa, que citan un órgano construído para Santa Ursula de SALAMANCA (se trata probablemente del Convento de las Carmelitas). En 1974, el Padre HONORIO (religioso y organero), instaló el instrumento en EIBAR. Realizó algunas transformaciones desafortunadas: modificó la composición y electrificó la tracción del segundo teclado así como la de un registro del primer teclado. E.C. = M, E.F. = R

En sus recuerdos, Louis-Eugène ROCHESSON afirma haber revisado, junto a Fernand PRINCE, un STOLTZ de 40 registros (armonizado por PRINCE) en el País Vasco. Probablemente se trata del órgano de BERGARA (¿o del de TOLOSA?), y la revisión general se situaría entre 1926 y 1931.

Los hermanos STOLTZ señalaron en sus folletos publicitarios otro instrumento construído para España: el de Santa Ursula en ALBA DE TORMES (Provincia de SALAMANCA). Al igual que el órgano de EIBAR, su construcción la podríamos situar entre 1884 y 1893. Aparecen citados en un folleto distribuído en 1893, pero no figuran en otro editado entre 1884 y 1891 (20).

IX LA CASA PUGET

Curiosamente, esta firma de TOULOUSE que trabajó enormemente en todo el Suroeste de Francia, tuvo poca actividad en España. En sus catálogos aparecen nueve instrumentos españoles. Además de estos, hay otros órganos PUGET en España que fueron comprados a parroquias francesas.

(20) 1885 1889: durante este corto período, fueron construidos en España todos los órganos de la firma STOLTZ que están fechados. Desconocemos si el parón de las exportaciones se debió a que los compradores no estaban satisfechos. Sólo conocemos el hecho de que desde 1888 hasta 1892, los STOLTZ tuvieron muchos trabajos en Francia (SEMUR EN AUXOIS, MONANCOURT, ALENCON, AVALLON, SENS, CLERMONT/OISE...). Después los hermanos se separaron, debilitando la empresa que nunca volvió a exportar.

1891-1893 SAN SEBASTIAN (G):

San Vicente (ver páginas 12 y 18). Su reparación se convirtió en reconstrucción, en el momento en el que al CAVAILLE COLL se le añadió un tercer teclado. También se modificó la ubicación del órgano, y se agrandó la caja a ambos lados. Curiosamente, la parroquia afirmó haber tratado con «PUGET Padre», pero sabemos que fue Eugène PUGET quien llevó a cabo el trabajo, puesto que Théodore PUGET -fundador de la casa- murió en 1883 (21). En 1892, murió Eugène PUGET prematuramente y le sucedió Jean-Baptiste. Este no reivindicó esta obra, que atribuye a su hermano en sus listas de instrumentos de la casa PUGET. Además, lo señala como un instrumento nuevo de tres teclados, a pesar de que todo el material de los dos teclados de CAVAILLE COLL se conservó. Se suprimió la placa «CAVAILLE COLL» de la consola, lo que prueba que los PUGET se consideraron como autores de un nuevo instrumento.

1893 ZARAUZ (G):

Monasterio de Santa Clara. I/10 (56,30). Su firma es «Théodore PUGET Père et Fils», Jean-Baptiste no citó este órgano en las listas de trabajos de la casa PUGET, a pesar de que los organeros tenían costumbre de ensalzar sus trabajos en el extranjero -incluso los pequeños instrumentos-. Esto podría significar que el instrumento proviene de otra parroquia... Recordemos que en 1893, fue Jean-Baptiste PUGET, quien se puso al frente de la empresa. El órgano pudo haber sido construido con anterioridad e instalado en 1893.

1895 ORDICIA (G):

Santa María de la Asunción. II/15 (?30). Desconocemos su procedencia y la fecha de construcción. Este órgano fue revisado en 1907 por Fernand PRINCE. El mueble parece antigüo, y los tubos de fachada no corresponden a la disposición de la caja.

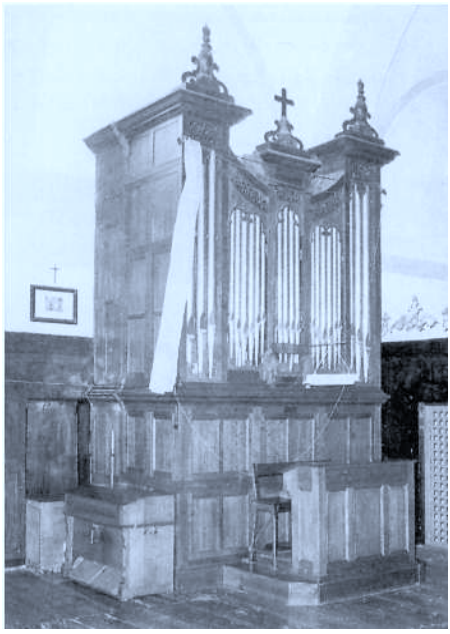
1908 ESTELLA (N):

Monasterio de San Benito. I/7 (61,30). Parece ser que este órgano era semejante al instalado por el mismo organero en el célebre monasterio benedictino de SILOS (Burgos). Ambos sufrieron diversas transformaciones por parte de la casa ORGAMUSIK de MADRID. En 1978 se modificó el órgano de ESTELLA: se suprimió la caja, se colocó un segundo teclado, se amplió el ámbito a 61 notas y se electrificó. Por lo tanto, no queda gran cosa del instrumento original E.C. = M, E.F. = B

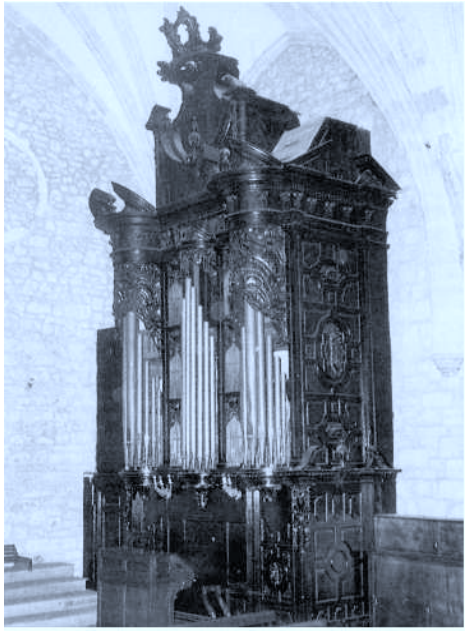
¿? AMASA (G):

Iglesia Parroquial. I/12 (54,27). Se trata de un órgano español del siglo XIX que, entre 1895 y 1911, fué «restaurado» -según la nomenclatura de la casa PUGET- y probablemente transformado por Jean-Baptiste PUGET.

(21) Théodore PUGET era un honesto fabricante de órganos románticos. Dirigió la empresa de 1834 a 1877. Su nieto Maurice PUGET fue el último director de la firma. Trabajó de 1922 a 1960, en pleno período de decadencia de la organería francesa. La calidad de los órganos PUGET, fué «decrescendo»...



Zarauz. Monasterio de Sta. Clara. «Theodore Puget Père et Fils». 1893



Ordicia. Parroquia Sta. M.ª de la Asunción. «Theodore Puget Père et Fils». 1895

¿? VILLAFRANCA (N):

Convento de los PP Carmelitas. 11/14. Este instrumento también se cita en la lista de Jean-Baptiste PUGET entre 1895 y 1911. Se trata de una intervención en el órgano MUTIN de la Sala Filarmónica de BILBAO, que había sido trasladado a este pueblo (cf.p.19).

Jean-Baptiste PUGET también cita otras intervenciones realizadas en España en el período que va de 1895 a 1911:

JUNQUERA:

Desconocemos si se trata del pueblo de Cataluña o del de Galicia... Es un órgano nuevo con un teclado y 7 registros, según estas listas.

SILOS (Burgos):

Organo nuevo de 2 teclados y 11 registros. Actualmente en su lugar, tenemos un instrumento de tracción eléctrica, de la casa ORGAMUSIK.

VILLALUERTA (¿?):

«Restauración» de un órgano de 1 teclado y 7 registros

PALACIOS (¿Orense, o León?:

Benedictinas. Reconstrucción.

Carecemos de datos suplementarios sobre estos instrumentos, debido a la falta de inventarios.

X Henri DIDIER, DE EPINAL (VOSGES)

Henri DIDIER (1861-1918) es un organero poco conocido en Francia. Era hijo de Charles DIDER (1831-1881) quien fue iniciado en la organería por Jean-Nicolas JEANPIERRE y más tarde por Joseph MERKLIN.

Antes de irse a vivir a la Martinica, Henri DIDIER aprendió el oficio junto a su padre, en MOYENMOUTIERS. En 1889, vuelve a Francia y se instala en EPINAL. Su empresa se mantuvo activa durante una treintena de años. Y ésto sobre todo en el Noroeste de Francia, en regiones como la Lorraine, Champagne-Ardennes, etc... Sus incursiones en el resto del territorio francés fueron puntuales. Quizás por esta razón, su actividad en España pueda parecer algo inesperada, así como sus trabajos en VENEZUELA. En Francia, era famoso por la similitud de sus órganos con los de CAVAILLE COLL, principalmente desde el punto de vista de la armonía. A su muerte, su hijo François DIDER (1894-l 939) le sucedió en la dirección de la empresa. Más tarde, vendería esta misma empresa a JACQUOT de RAMBERVILLIERS.

A finales del siglo XIX, Henri DIDIER supo aprovecharse de ciertas circunstancias particulares para dar a la empresa familiar una nueva dimensión. Cuando Charles MUTIN se puso al frente de la casa CAVAILLE COLL, algunos antiguos obreros, muy cualificados, prefirieron dejar la empresa. Cinco de esos «disidentes», como mínimo, fueron con-

tratados por Henri DIDIER: CHRISTMANN, los jefes mecánicos PANO y Emile SCHAEFFER, y los armonistas Fernand PRINCE y DELACROIX (que había sido «obrero organero mecánico y armonista desde 1873 hasta 1889 según el certificado establecido por Aristides (22)). Muy rápidamente (1893) se afirma DELACROIX como el «principal obrero» de la casa DIDIER. Henri DIDIER supo beneficiarse de los conocimientos de estos ilustres hombres y consiguió mejorar su producción, realizando sus instrumentos más interesantes, como el órgano de la catedral de LAON (en Aisne) (23)). Desgraciadamente se ignora muy a menudo en Francia el instrumento que acoge la iglesia de Santa María de PORTUGALETE (1903, III/37), sin duda uno de los mejores órganos de esta casa. Lo que podría extrañar es cómo esta empresa que no tenía más que una actividad local, y que no participaba en las Exposiciones Universales, pudo exportar cuatro instrumentos (por lo menos) tan lejos de su zona habitual. En realidad, Fernand PRINCE puso al servicio de su nuevo patrón, los conocimientos que adquirió en el País Vasco, cuando trabajaba para la casa CAVAILLE COLL. Montó varios instrumentos para Henri DIDIER y representó a esta casa frente a las parroquias locales.

Las actividades que conocemos de la casa Henri DIDIER en el País Vasco son los siguientes:

06/1900 ZUMAYA (G):

Proyecto de puesta a punto y aumento (probablemente del órgano STOLTZ), establecido por PRINCE para la casa DIDIER.

19/08/1900 OYARZUN (G):

Representando a la casa DIDIER, PRINCE propone 3 presupuestos para el órgano de CAVAILLE COLL 1) arreglo del secreto del primer teclado, debido a que el tirador del Salicional estaba roto: 300 Ptas., 2) arreglo y limpieza de todo el órgano: 850 Ptas. o 920 si se ponen chapas nuevas de marfil al primer teclado, muy gastado, 3) transformación del órgano, cambiando la composición del segundo teclado (7 registros), instalando un pedalero de 30 notas y aumentando a 54 notas el segundo teclado y por lo tanto instalando una consola nueva colocada sobre la planta baja del Coro, añadiendo un fuelle regulador: 1.200 Ptas. Menciona 10 juegos para el primer teclado, que sólo cuenta con 8 actualmente (quizás el lleno actual de 2 hileras ha reemplazado a dos registros anteriores).

18/07/1903 URNIETA (G):

Presupuesto de puesta a punto del órgano CAVAILLE COLL (600 Ptas,) establecido por PRINCE para la casa DIDIER.

1903 OÑATE (G):

Auditorio Santa Ana (antiguamente Convento de Santa Ana). II/13 (56,30). Costó 16.000 Ptas. Existe un presupuesto de construcción firmado por Fernand PRIN-

(22) DELACROIX fué más tarde quién inició a RINCKENBACH en el arte de armonizar los órganos (RINCKENBACH fundó una casa famosa de organería en Alsacia).

(23) O también, el conservado en la iglesia de Saint-Nicolas de NANCY (III/34).

CE. USABIAGA lo revisó en 1989. La iglesia se ha tansformado en auditorium y en cine, con moqueta, butacas, etc... La acústica es desastrosa y el órgano ha perdido mucho, debido a todas estas transformaciones. E.C. = MB, E.F. = MB

1903 PORTUGALETE (V):

Santa María. III/37 (56,30). El órgano costó 50.000 Ptas. Los encargados de montarlo fueron Fernand PRINCE y el contramaestre Emile SCHAEFFER. El proyecto de contrato fué escrito por Fernand PRINCE el 08 de Octubre de 1901. Después de las transformaciones sufridas por el órgano AMEZUA de la iglesia de San Vicente de BILBAO, el de PORTUGALETE es el principal instrumento de esta época en la provincia de Vizcaya. Fue revisado justo antes de que la iglesia cerrase por obras. En estos momentos, el órgano está protegido por una lona. E.C. = MB, E.F. = ED

Portugalete. Parroquia Sta María. Henri Didier. 1903

¿1904? SANTURCE (V):

San Jorge. II/13 (56,30). Este órgano se pudo comprar gracias a un donativo de don Juan José de la Quintana (desconocemos la fecha). El instrumento anterior dejó de funcionar en 1902. Se podría suponer que su sustituto fué instalado en 1903 o 1904. Una vez más, Fernand PRINCE se encargó de dirigir el montaje. El órgano tiene ahora 2 registros más. E.C. = MB, E.F. = M

Santurce. Parroquia de San Jorge. Henri Dldier. c. 1904

01/1905 ONDARROA (V):

Presupuesto de modificaciones del órgano CAVAILLE COLL (4.000 Ptas.) establecido por PRINCE para la casa DIDIER.

1911 ASTEASU (G):

San Pedro Apóstol. II/11 (56,30). Costó 14.750 Ptas. Como los tres instrumentos de este autor, lleva la placa de «Heni DIDIER et Cie, Epinal, Vosges». Es el único que tiene transmisión pneumático-tubular.

XI FERNAND PRINCE

La vida de este organero no nos es desconocida gracias a algunas notas dejadas por su alumno Louis-Eugène ROCHESSON. Se le conoce sobre todo por haber sido uno de los mejores armonistas de la casa CAVAILLE COLL. Quizás pueda parecer raro que se dedique un capítulo al que algunas veces se consideró como simple obrero. Pero creemos que debe aparecer en este estudio, aunque sólo sea por el hecho de haber jugado un papel importante en la implantación de los órganos franceses en el País Vasco.

Fernand PRINCE también es oriundo de Moselle. Nació en BOULAY el 18 de Abril de 1857. Allí mismo comenzó el estudio del órgano. Cuando tuvo quince años, sus tíos DALSTEIN le introdujeron en sus talleres de BOULAY para que aprendiese la organería. Comenzó por el trabajo de la madera. Un poco más tarde deseó perfeccionarse con organeros de más renombre. Brevemente trabajó con un organero belga, antes de ir a PARIS. Intentó entrar en los talleres de CAVAILLE COLL, pero éste aplicaba dos premisas a los aspirantes: nunca empleaba a alguien que hubiese aprendido la organería en otra empresa, y nunca aceptaba individuos con parentesco directo en la organería. Estas razones explican el rechazo de CAVAILLE COLL hacia PRINCE (24). Tuvo más suerte con Joseph MERKLIN, quien le contrató en su empresa «MERKLIN & Cie» hacia 1874. Defraudado por esta empresa se va (hacia 1880) a la casa «Peter CONACHER & Cie» ubicada en HUDDERSFIELD (Escocia), donde trabajaba un amigo lorenés (M. CHAUVIN). Allí trabajó con entera satisfacción, ya que se trataba de una antigua casa inglesa, organizada de manera industrial. En seguida progresó y ganó la confianza de su patrón. Sin embargo, la añoranza de su país fue la causa de su vuelta a PARIS (aparentemente en 1888).

CAVAILLE COLL rechaza de nuevo su petición de ingreso. En cambio, los hermanos STOLTZ le contratan y le mandan acto seguido a dirigir importantes trabajos en España. De esa manera, conoce a Charles CARLONI, secretario y hombre de confianza de CAVAILLE COLL, quien enseguida se da cuenta del talento de PRINCE (25). A su vuelta a PARIS, CARLONI logra convencer a CAVAILLE COLL para que le contrate. CAVAILLE COLL dice que es la primera vez que no tendrá en cuenta sus dos principios y que lo hace porque confía enteramente en su antiguo colega CARLONI... pero que al primer desvío pondrá en la calle a ambos.

Hacia 1889 (sólo tenía un poco más de treinta años), comienza a prestar sus servicios en la casa CAVAILLE COLL, donde fué reconocido rápidamente como uno de los obreros más cualificados. En Francia, cuando se hablaba de un armonista excelente, se decía «C'est un Prince!» («es un Príncipe», lo que es un juego de palabras). Entre sus trabajos podemos enumerar la armonía de los órganos de MAISON-LAFITTE, PONTOISE, AZCOITIA... CAVAILLE COLL le encargó armonizar el órgano monumental de ARMENTIERES (32'), a veces considerado como el último verdadero CAVAILLE COLL. En esta época MUTIN tomó la dirección de la casa CAVAILLE COLL. La parroquia de ARMENTIERES envió una carta a PRINCE en la que se congratulaban de que «el primer armonista de la casa» fuese a dirigir esta obra. Dicha carta provocó la cólera de MUTIN, que consideraba a PRINCE como un simple obrero. Indignado éste por los métodos de Charles MUTIN y por su manera de tratar a los obreros más ancianos (MUTIN quería aprovechar la muerte de CAVAILLE COLL para licenciar una mano de obra poco productiva a causa de la vejez), Fernand PRINCE prefirió abandonar a su nuevo patrón en 1899.

PRINCE se ocupaba junto con CARLONI de los CAVAILLE COLL españoles. Cuando PRINCE abandonó la casa CAVAILLE COLL y con la jubilación de CARLONI, los clientes españoles dijeron a PRINCE que contaban con él para asegurar el cuidado y las repara-

(24) A pesar de que Nicolas-Etienne DALSTEIN (1834-1902) y Johann-Karl HAERPFER (1835-1920) habían sido aprendices de Aristide CAVAILLE COLL.

(25) Aparentemente, el encuentro se sitúa en 1889, cuando Charles CARLONI y Felix REINBURG estaban montando el CAVAILLE COLL de la Basílica de LOYOLA, y Fernand trabajaba en los órganos STOLTZ de BERGARA, ZUMAYA y del convento de TOLOSA.

ciones de dichos instrumentos. Al mismo tiempo entró en el taller de Henri DIDIER junto a otros antiguos obreros de CAVAILLE COLL. Aportaron a esta casa no sólo la técnica y la experiencia, sino también planos completos de la mecánica de órganos. Para su nueva empresa, Fernand PRINCE y Emile SCHAEFFER efectuaron el montaje de varios órganos en España. cosa posible gracias a las relaciones que Fernand PRINCE había establecido cuando trabajaba para CAVAILLE COLL. En 1907, SCHAEFFER murió en BILBAO a causa de una crisis de «delirium tremens» provocada por su alcoholismo crónico. En 1903 un incendio provoca graves pérdidas a la casa DIDIER. Lo que determinará una decadencia de la actividad que conducirá a la quiebra.

Hacia 1905, aparentemente PRINCE abandona la casa DIDIER para trabajar de una manera más intensa en España, donde acudía por lo menos cada verano para cuidar y reparar los instrumentos de CAVAILLE COL, DIDIER, y de STOLTZ. Fernand PRINCE firmó un instrumento con su nombre en ARECHAVALETA (Guipúzcoa): se trata de un caso probablemente único. La casa MERKLIN (dirigida por GUTSCHENRITTER), le confió la armonización de algunos órganos españoles. Incluso sabemos que ABBEY le pidió su apoyo para conquistar el mercado español (sin obtener aparentemente ningún resultado). Su colaboración con MERKLIN y ABBEY le creó sobre todo insatisfacción y problemas. Según ROCHESSON, PRINCE mantenía en España «en su primitivo esplendor, gracias a cuidados intensivos, los bellos instrumentos de Cavaillé, «los CAVALLEROS LEGITIMOS» (sic) como dicen los españoles (26), en los que él había trabajado o que databan de la época de los Cavaillé y Carloni». Un contrato con una parroquia catalana menciona en 1912 que PRINCE residía en SENS (France).

En 1914, un senador propietario de un órgano de salón, cliente de PRINCE, le procuró un empleo en la administración del ayuntamiento de PARIS durante la primera guerra mundial, lo que le salvó de la miseria. Puesto que no le impidió continuar cuidando y reparando algunos instrumentos en España y en Francia (catedral de BORDEAUX, BIARRITZ, etc...). Entre 1918 y 1922 le perdemos de vista. En 1923, utiliza para unos presupuestos concernientes a órganos españoles, un cachet mencionando «F. PRINCE, París».

En 1925, la casa RINCKENBACH de Alsacia empleó a PRINCE para armonizar la lengüetería del órgano de la catedral de BOURGES. En dichos talleres conocerá a Louis-Eugène ROCHESSON con quien entablará una gran amistad. Se va a encargar de su formación con el proyecto de hacer de él su sucesor, principalmente en España. PRINCE está a caballo entre Francia y España, gracias a esta colaboración (CLERMONT-FERRAND, CAUDEBEC-EN-CAUX, St-Niçaise en ROUEN, San Vicente y Santa María de SAN SEBASTIAN, SANTURCE,etc...).

Fernand PRINCE reparaba el órgano de SANTURCE cuando una enfermedad pulmonar provocó su muerte repentina el 18 de Enero de 1932. Contaba 75 años de edad.

La lista cronológica de sus intervenciones conocidas en el País Vasco es la siguiente:

(26) Esta expresión traduce una distinción entre los instrumentos de Aristides CAVAILLE COLL y los instrumentos de la casa CAVAILLE COLL dirigida por MUTIN que continuó a trabajar en España después de la muerte de Aristides. La predilección de PRINCE para los primeros es evidente, pero no sabemos exactamente si aprovechaba o no sus viajes anuales de mantenimiento, para cuidar también los órganos que MUTIN había realizado en España.

1787 AZCOITIA (G):

Santa María La Real. Aparentemente, es su último trabajo en España para la casa CAVAILLE COLL. El se encargó de armonizar este órgano fabuloso (cf. página 15).

1899 SAN SEBASTIAN (G):

Santa María. En 1897, se interrumpió el mantenimiento de este instrumento que anualmente aseguraba la casa CAVAILLE COLL. En 1899, la parroquia llamó a Fernand PRINCE para encargarse de este cometido, en lugar de llamar a su sucesor MUTIN o a un organero local. PRINCE trabajó sin interrupción en este órgano hasta su muerte en 1932.

19/08/1899 OYARZUN (G):

Fernand PRINCE establece en San Sebastián tres presupuestos para la casa DIDIER (cf. más arriba).

1902 SAN SEBASTIAN (G):

Santa María. Nueva revisión del CAVAILLE COLL (en 1880 el autor lo revisó por primera vez). El instrumento no se modificó.

¿1902? OÑATE (G):

Convento de Santa Ana. Existe un presupuesto firmado por PRINCE para la construcción de este órgano, realizada en 1903 por la casa Henri DIDIER.

1903 PORTUGALETE (V):

Santa María. PRINCE ya trabajaba por esta época para Henri DIDIER. El proyecto de construcción tiene la fecha de 8 de Octubre de 1901. PRINCE, junto a Emile SCHAEFFER, se encargó personalmente de dirigir los trabajos de montaje y armonización de este magnífico instrumento (uno de los mejores de esta firma).

¿18/07/1903 URNIETA (G)?:

Fernand PRINCE firma en PORTUGALETE (para la casa DIDIER) un presupuesto de arreglo y limpieza del órgano de URNIETA (600 Ptas.).

¿1904? SANTURCE (V):

San Jorge. También se encargó en esta ocasión de dirigir los trabajos de instalación del órgano de Henri DIDIER. Los archivos nos revelan que Fernand PRINCE vivió algún tiempo en esta parroquia (cuidando con mucho esmero «su» órgano). Sabemos que su última intervención se remonta a Diciembre de 1931. Escribe: «estoy ahora bien instalado, con mi órgano de 2 teclados y 13 juegos».

1905 ARECHABALETA (G):

Asunción de Nuestra Señora. No sabemos exactamente en qué fecha Fernand PRINCE se separó de DIDIER (cuya empresa tuvo muchas dificultades a partir de 1903). A partir de 1905, sus nombres dejaron de aparecer juntos. En 1905, parece ser que Fernand PRINCE firmó por primera vez un órgano que llevaba

su nombre, lo que nos hacer pensar que se instaló por su cuenta. Se trata de un pequeño instrumento: II/11 (56,30). Costó 13.700 Ptas. El contrato de construcción fue firmado el 13 de Mayo de 1905 por PRINCE y su amigo SCHAEFFER.

Arechabaleta. Parroquia N.ª S.ª de la Asunción. Fernand Prince. 1905.

1906 LOYOLA (G):

PRINCE manda desde TOULOUSE un proyecto de reparaciones de 2.200 Ptas. No se sabe si fueron efectuadas.

1907 ORDICIA (G):

Santa María de la Asunción. Parece ser que el órgano construído en 1895 por Jean-Baptiste PUGET, dejó algo insatisfecha la parroquia, ya que 12 años después esta misma parroquia contrató a Fernand PRINCE para que lo modificase. Carecemos de detalles sobre esta intervención.

1911 BILBAO, Begoña (V):

El organista Felipe GORRITI, una vez realizado el peritaje del nuevo instrumento de Aristide CAVAILLE COLL en 1884, preconizó una ampliación del órgano. PRINCE se hizo cargo de este trabajo en 1911: añadió dos registros independientes en el pedal, un fondo de 8' en el teclado y reemplazó la Voz Humana por un Clarín. Don Aureliano DEL VALLE y Jesús GURIDI examinaron el instrumento.

1912 MUNDACA (V):

Santa María de la Asunción. PRINCE representó aquí a la casa GUTSCHENRITTER de PARIS (sucesor de MERKLIN), para la venta de un órgano que costó 14.800 Ptas. y dotado aproximadamente de una docena de registros. La historia de este instrumento es oscura. El 05/01/1912, GUTSCHENRITTER envía un proyecto a PRINCE para la construcción de un órgano nuevo en esta parroquia. En 1917, la parroquia pagaba al mismo tiempo cantidades a GUTSCHENRITTER «por su órgano perdido» y al organero español LOPE ALBERDI, por el instrumento que actualmente acoge la parroquia. Además, parece ser que la caja del órgano actual es la del organero parisino...

1913 o 1914 SAN SEBASTIAN (G):

Salón de Bellas Artes. Proyecto de construcción de un órgano, anulado (quizás a causa de la primera guerra mundial...).

1915 DURANGO (V):

Franciscanas Clarisas. PRINCE revisó el órgano de CAVAILLE COLL de 1878. Lo rearmonizó para darle «mayor potencia y brillantez». El 21 de Mayo de 1915, se inauguró por segunda vez el instrumento.

1917 BIARRITZ (Francia):

De paso señalamos esta intervención que ilustra el itinerario complicado de este organero. Este año efectuó una revisión del MERKLIN de la iglesia de Sainte-Eugène de BIARRITZ (se trata del verdadero instrumento que consiguió un gran premio en la Exposición Universal de París en 1900). Para esta obra, contó con la colaboración de GAUZIEDE, otro antiguo obrero de CAVAILLE COLL que se había instalado en BIDART (pueblecito cercano a BIARRITZ).

1920 USURBIL (G):

San Salvador. La historia de este órgano es curiosa. En 1907, Charles MUTIN construyó un prototipo para el castillo de ILBARRITZ (cerca de BIARRITZ), perteneciente al millonario, excéntrico y melómano Baron de l'ESPEE. Este enorme instrumento sustituía al gran CAVAILLE COLL -considerado como tercer instrumento de Francia por su tamaño- que el Baron vendió a MUTIN, quien más tarde lo instaló en la iglesia del Sacré-Coeur de París. El nuevo MUTIN de 1907 comprendía 62 registros (con 32'), distribuidos en 3 teclados, más un teclado de 26 teclas, correspondiendo cada una a un accesorio: timbales, platillos, castañuelas, tambor, triángulo, gong,... Además, se podía tocar sobre el primer teclado: 3 celestas, un piano y un clave (¡las intuiciones premonitorias del Barón nos recuerdan ciertos órganos electrónicos contemporáneos!). En 1912, el Barón vendió su propiedad de ILBARRITZ. Desde este momento, toda la alta sociedad de BIARRITZ y PARIS pudo disfrutar del instrumento (27). Muchos quedaron entusiasmados con esta extraordinaria máquina; podemos citar entre ellos a

(27) El barón pensaba que era de menor calidad que el órgano de CAVAILLE COLL al que sustituía.

VIERNE, SAINT-SAENS, etc... En la segunda guerra mundial, comenzó la decadencia del castillo de ILBARRITZ. Se transformó primero en hospital, más tarde (1936-1940) en refugio de españoles, y por último (en 1940) en cuarteles general del ejército alemán. En 1920, el órgano de la propiedad del Barón fue vendido al cura de la parroquia de USURBIL (G.). Por 27.000 Ptas. compró una parte del instrumento: la consola, la caja y parte de la tubería. Luego, la otra parte fue vendida al monasterio de las benedictinas de URT (28). El 25 de Julio de 1920, el cura de USURBIL contrató a Fernand PRINCE para volver a montar esta mitad del instrumento en su parroquia. El contrato menciona «Fernand PRINCE, de la casa CAVAILLE COLL», a pesar de haber abandonado dicha empresa hacía 22 años... Gracias al donativo de una familia de la localidad (familia ZARRAIN), se pudieron llevar a cabo los trabajos que costaron 15.250 Ptas. Se volvió a utilizar la consola, aunque el instrumento pasó de 3 teclados a 2. Por lo tanto, hoy comprende II/28 (64,35), lo que hace que el órgano tenga un carácter excepcional (la extensión de los teclados y del pedalero se ha conservado). La transmisión es mecánica, con dos máquinas BARKER, la de los registros es neumática. Se trata de un instrumento fuera de serie. El 30 de Septiembre de 1923, PRINCE propuso un presupuesto de 2.500 Ptas. para poner dos motores eléctricos Meidinger. En 1934, Louis-Eugène ROCHESSON escribe en una carta que un secreto destrozado del antiguo órgano se encuentra en la casa del Cura. La firma de SAN SEBASTIAN «A. AMEZUA y Cía» restauró en 1966 este instrumento, el total ascendió a 200.000 Ptas. Parece ser que las 5 combinaciones libres no datan de esta intervención, sino de la de 1920.

1923 LEIZA (N):

El 15/06/1923, PRINCE manda (desde París) un presupuesto de puesta a punto y rearmonización del órgano de dos teclados construído por Juan MONTURUS (2.500 Ptas.). El pago no figura en los archivos, razón por la que no sabemos si el trabajo fue efectuado. El instrumento fue vendido a precio de estaño en los años 1950.

1924 SAN SEBASTIAN (G):

Santa María del Coro. Instalación de un motor eléctrico en el órgano CAVAILLE COLL que ya hemos citado.

1929 SAN SEBASTIAN (G):

Santa María del Coro. Nueva revisión del órgano (la precedente había sido efectuada por PRINCE en 1902), siempre respetando la integridad del CAVAILLE COLL inicial, aunque el proyecto establecido por la Comisión había previsto aumentos y modificaciones. El famoso organista Marcel DUPRE recomendó a una casa parisina (sin duda «Convers»), traduciendo el presupuesto de Prince y proponiendo los mismos trabajos por 3.000 Ptas. menos, pero los donostiarras reiterarán su confianza en Prìnce (queriendo evitar, quizás, el tipo de problemas que tuvo el órgano de San Vicente con PUGET). El 21 de Febrero de 1929,

(28) Parece ser que Maurice PUGET hizo primeramente un órgano de salón para el doctor BASTIDE de BIARRITZ (en 1929): más tarde (1956) se vendió a este monasterio (II/11).

PRINCE escribe que el contrato está firmado y que ha recibido la primera parte del pago. Menciona que ha tenido que dejar sus obras en BILBAO (no sabemos cuales, puede tratarse de un órgano de CAVAILLE COLL o de MUTIN), y que va a trabajar 4 meses en esta revisión, y después efectuar su visita a los órganos, de Junio a Agosto, como cada año.

1929 SAN SEBASTIAN (G):

San Vicente. Revisión del CAVAILLE COLL - PUGET - MUTIN, sin modificación suplementaria (cf. páginas 10, 11, 18, 27). Allí trabajó con su amigo y alumno Louis-Eugène ROCHESSON, que quería introducirse en el mundo vasco del órgano para sucederle.

1931 GUETARIA (G):

San Salvador. Revisión del CAVAILLE COLL de 1860 (8 registros), sin modificación: pedal de 18 notas por enganche conservado, etc...

07/12/1931 SANTURCE (V):

Instalado en SANTURCE con su mujer y un aprendiz, PRINCE empieza una puesta a punto de «su órgano de 13 registros y 2 teclados» (aunque estaba firmado por Henri DIDIER). El 5 de enero, su mujer llama a su amigo Louis-Eugène ROCHESSON, explicándole que PRINCE estaba muy enfermo y en la imposibilidad de acabar su trabajo a tiempo, a pesar de necesitar ese dinero. ROCHESSON acudió para acabar la armonía y de regreso a PARIS se enteró de la muerte de Fernand PRINCE, el 18 de Enero de 1932, pocas horas antes de que un grupo de vándalos saqueen la iglesia y su órgano. Los archivos, después de su muerte, mencionan que estaba considerado como «una buena persona y un buen cristiano».

¿? SAN SEBASTIAN (G):

Iglesia de los Jesuitas. Proyecto de puesta a punto y modificación. Actualmente hay un órgano de los Hermanos ORTA, aprovechando material del antiguo órgano de Aquilino AMEZUA y O.E.S.A.

Fernand PRINCE también tuvo relaciones con otras ciudades españolas, fuera del País Vasco:

MADRID (Escuelas Salesianas): Construcción de un órgano por la casa MERKLIN dirigida por GUTSCHENRITTER.

CATALUNA: *VILLAFRANCA DEL PANADES:* Contrato para la construcción de un órgano (28/08/1919, firmado el 13/09/1912). Según una carta de la Madre Superiora de la casa Provincial de la Caridad (Barcelona), el instrumento fue inaugurado el 14 de Septiembre de 1913. El contrato menciona que PRINCE reside en SENS (Francia). El instrumento costó 26.000 francos. No sabemos cual fue el presupuesto escogido, el de 19 juegos (2 por transmisión) por 87.000 (Ptas.?) o el de 26 registros (2 por transmisión) por 94.500 (Ptas.?).

BARCELONA (Casa Prov. Caridad): presupuesto (Avril de 1923)

CASTILLA: BURGOS (Carmelitas) presupuesto para un órgano de dos teclados y pedalero (15 juegos: 5 registros en el primer teclado, 8 registros en el segundo, 2 para el pedal) (15/06/1923), reutilizando la caja y varios tubos de los 11 registros del órgano ya existente. El precio era de 60.000 francos. PRINCE tenía una opinión muy negativa del órgano anterior: «me quedo muy perplejo en cuanto a la calidad y las sorpresas que han siempre de aparecer en esa clase de instrumentos», y por eso presentó este presupuesto de órgano nuevo, después de haber sugerido una simple puesta a punto. No se sabe si estos trabajos fueron realizados.

De todo lo que hemos visto, deducimos que Fernand PRINCE hizo gala de una gran longevidad al igual que sus maestros, Sin contar los años de aprendizaje, MERKLIN dirigió su empresa durante 55 años; CAVAILLE COLL lo hizo durante 69 años. En cuanto a PRINCE, trabajó durante 59 años, siendo obrero dentro de 7 empresas diferentes (DALSTEIN, un organero belga, MERKLIN & Cie, CONACHER & Cie, STOLTZ Frères, CAVAILLE COLL, DIDIER). A partir de la edad de 46 años trabajó de manera independiente, en Francia y en España, colaborando con varias empresas francesas.

XII LA CASA WENNER Y MAILLE

Georges WENNER (1819-1884), también originario de Mosela, empezó su formación con CALLINET. Su itinerario fue muy parecido al de Jean-Baptiste STOLTZ. También trabajó de 1833 a 1839 con John ABBEY. Después, de 1839 a 1846 cambió de empresa y se pasó a la casa DAUBLAINE ET CALLINET. Pero esta sociedad se disolvió y WENNER volvió a trabajar con ABBEY (1846-1848). En esta casa conoció al hijo de un organero suizo, Jacques GOTY, con quien simpatizó rápidamente. A mediados de siglo (en 1848), se instaló por su cuenta en BORDEAUX -Burdeos- y se asoció a GOTY. Ambos crearon una empresa que brilló en todo el suroeste de Francia durante más de medio siglo. Cuando en 1881, Georges WENNER se jubiló, su jefe de taller Gaston MAILLE le sucedió a la cabeza de la empresa «WENNER et MAILLE», manteniéndola activa hasta 1921.

Se dice que Fernand PRINCE, después de dejar la casa CAVAILLE COLL, trabajó para WENNER et MAILLE: carecemos de pruebas pero pensamos que puede ser posible (29) ya que colaboraba con varias casas deseando implantarse en España (30). Quizás fué PRINCE quien «introdujo» la casa WENNER en España.. WENNER cuenta en su haber con varios órganos franceses de sólida construcción, y que han podido llamar la atención de los músicos vascos, por haber sido construídos cerca de la frontera: en BAYONA (1863, III/32), LESCAR (1869, III/32), PAU (Saint-Martín, 1871, III/54), y SAINT-JEAN-DE-LUZ (1875, III/31).

Encontramos en el País Vasco español sólo dos instrumentos pertenecientes a esta casa, y en la época en la que Gaston MAILLE la dirigía (el primero quizás se trate de un órgano WENNER comprado en la época de MAILLE).

---

(29) Igualmente Friederich SCHÜTZE -socio y cuñado de Joseph MERKLIN- al final de su vida armonizó algunos órganos, primero para WENNER y después para MAILLE. Es posible que haya muerto cuando trabajaba en el órgano de la catedral de DAX (Landes).

(30) Existe una carta de 1922, en la que J.M. ABBEY pide a Fernand PRINCE que le haga trabajar en España. Ignoramos si consiguió algún trabajo...

1894 BERASTEGUI (G):

San Martín. II/12 (56,27). Se pagaron por este instrumento 10.000 Ptas. más el antiguo órgano «cedido al organero WENNER de Burdeos» (según los archivos... en esta fecha Georges WENNER ya había muerto). Quizás se trate de un instrumento anterior (firmado por WENNER) y comprado en 1894, o seguramente de un órgano de MAILLE. Alejandro USABIAGA lo ha restaurado recientemente.

1897 AZCOITIA (G):

Convento de Santa Clara. II/19 (63, 23... lo que merecería una verificación, pero el acceso a este convento es restringido). Su placa es la siguiente: «Maison Georges WENNER, Bordeaux, fondée en 1848, Gaston MAILLE, élève, ex-contremaître, successeur» (Casa Georges WENNER, Burdeos, fundada en 1848. Gaston MAILLE, alumno, ex-contramaestre, sucesor). Se revisó en 1976.

Azcoitia. Convento de Sta. Clara. Wenner et Maille. 1897

XIII Jean-Baptiste GHYS

Antes de establecerse en DIJON, región donde desarrolló sus actividades, Jean-Baptiste GHYS se formó con Joseph MERKLIN. Se dice -no lo podemos verificar por falta de inventarios- que existen en España dos instrumentos pertenecientes a este organero: uno en Andalucía (no se sabe donde), y el otro en Navarra. Desconocemos cómo este organero -apreciado en Francia pero poco conocido- fue solicitado en España.

Pamplona. Convento de Carmelitas. «J. Bte. Ghys» (?).

¿? SAN SEBASTIAN (G):

Convento de los Dominicos de IGUELDO. II/14 (56,30). Lleva la siguiente placa: «J. Bte. GHYS - Dijon». Desconocemos la fecha de construcción. En 1920, los Carmelitas Descalzos de PAMPLONA (N), compraron este instrumento. La casa AMEZUA se encargó de efectuar el traslado. Según el inventario, la tracción sería «mecánico-tubular». Se conserva en su estado original, pero debido a su «avanzada edad», su funcionamiento es algo defectuoso. E.C. = MB, E.F. = R

XIV Louis DEBIERRE

No tenemos ningún detalle sobre la instalación (en fecha desconocida), por parte de este organero del Noroeste de Francia, de un pequeño positivo de cinco registros partidos (probablemente el modelo «polyphone»). En la actualidad, se encuentra en la iglesia del pueblo de GARZAIN (N).

XV EPILOGO

Nos podríamos preguntar cuál ha sido la repercusión de esta implantación de órganos extrajeros en esta región. En efecto, además de los instrumentos de los que hemos hablado, tenemos algunos órganos procedentes de Alemania y de Gran-Bretaña. Sólo la Provincia de Vizcaya cuenta en total con 22 órganos (actualmente conservados) comprados por esta época en el extranjero: alrededor del 20 % de su patrimonio. Además de los instrumentos franceses descritos, se trata de órganos comprados en los años 1850 en Inglaterra y sobre todo de órganos de la célebre firma «E.F. WALCKER & Cie» de LUDWIGSBURG (Alemania), gran rival de CAVAILLE COLL en el mercado internacional. Además, de los 80 % restantes, muchos son obra de MELCHER o de MELTZER, organeros de origen germánico instalados en España a principios del siglo XX.

Desde el punto de vista de los músicos, está claro que no se trataba de un capricho pasajero, sino de la búsqueda de instrumentos adaptados a un gusto nuevo. En un primer momento, esos músicos han tenido la impresión de que los organeros españoles no respondían a sus espectativas. Sin embargo, España disponía de organeros que seguían la corriente romántica, a menudo gracias a una formación adquirida en el extranjero o con un maestro formado fuera de España. Eran capaces de proporcionar buenos instrumentos «modernos». Destacan: los Hermanos ROQUES de ZARAGOZA, LOPE ALBERDI de BARCELONA o Aquilino AMEZUA, instalado en un principio en BARCELONA y más tarde en el mismo País Vasco (AZPEITIA y HERNANI).

Como se puede adivinar fácilmente, cuanto más se multiplicaban las compras de órganos extranjeros, más hostiles se mostraban hacia ellos los organeros españoles, quienes veían anuladas muchas de sus posibilidades. Uno de los más célebres, Aquilino AMEZUA (además originario del País Vasco), fue engendrando una amargura que se convirtió en obsesión. Por ejemplo, construyó un órgano nuevo para VERA DE BIDASOA (N) -villa simbólica por ser fronteriza con Francia- precisando en el contrato: «que si el instrumento no superaba a todas las obras extranjeras que había en aquel momento)), el jurado encargado de examinar el órgano estaría en su derecho de rechazarlo. Recordemos que por aquella época (1895), reinaban cerca de la villa navarra y más concretamente en SAN SEBASTIAN y AZPEITIA, los CAVAILLE COLL, indudablemente de otro nivel artístico que el instrumento de VERA DE BIDASOA.

Aquilino AMEZUA nació en AZPEITIA en 1847; provenía de una familia de organeros. El apellido AMEZUA apareció en este arte en 1700. La dinastía comprende entre otros a su abuelo (Diego), a su padre (Juan) y a sus 4 hermanos. Pero fué Aquilino quién dió renombre a esta casa: se le conoció como «Maestro de Maestros».

Dejó la empresa familiar con 16 años y se fué a recorrer mundo: Francia, Alemania, Holanda, Gran-Bretaña e incluso Cuba, antes de crear en BARCELONA -en 1884- su fábrica de órganos AMEZUA. Formó a una nueva generación de organeros españoles.

Bilbao-Abando. Parroquia S. Vicente Mártir Aquilino Amezua. 1894

Pero, herido en su amor propio por el éxito de los organeros extranjeros en su región natal, dejó los talleres catalanes a su alumno predilecto, LOPE ALBERDI, y fundó una nueva empresa en PASAJES DE SAN PEDRO (G) (31). En 1905, trasladó sus talleres a AZPEITIA (G) y más tarde en 1912 a HERNANI (G), lugar donde fundó la «Sociedad AMEZUA y Cía». Aquilino murió a finales de ese mismo año; entonces la sociedad pasó a manos de sus sucesores, que dejaron que se desplomara poco a poco, afectada por una decadencia comparable a la que sufría la organería francesa en la misma época.

En 1890, Aquilino AMEZUA aprovechó la ocasión que representaba la Exposición Universal de Barcelona (la primera organizada en España), para realizar lo que él consideraba su obra maestra: un instrumento de 4 teclados y 64 registros, de concepción futurista, de tracción enteramente eléctrica, repartido en dos cajas separadas. Para la ocasión se editó un folleto firmado con el seudónimo de «Noemis». Aquilino AMEZUA fue el inspirador de este texto y posiblemente sea incluso el autor. Su título nos explica muy

(31) Antes de Instalarse, pudo constatar que una gran parte de sus pedidos provenía de esta región del País Vasco y de Navarra, zona en la que la actividad entorno a los órganos estuvo muy desarrollada en los siglos XIX y XX.

bien el motivo de este folleto. Con el pretexto de presentar el grandioso instrumento de la Exposición Universal, se pretendía convencer a los españoles para que no contaran con organeros extranjeros. El título exacto es: «ORGANOS ELECTRICOS DE LA EXPOSICION UNIVERSAL DE BARCELONA, su historia y descripción, precedidos de algunos datos históricos referentes a la música y construcción de órganos, especialmente en nuestra patria, con algunas notas biográficas del inventor y constructor Aquilino AMEZUA».

La idea central aparece reflejada en la misma introducción: «nos ha movido la idea de poner de manifiesto a propios y extraños que en éste, como en otros puntos, no siempre hemos estado supeditados al extranjero, sino que más bien lo han estado ellos a nosotros; y que dan tristísima idea de su españolismo, aquellos que deprimen a sus compatriotas artistas bien con sus alabanzas a lo exótico o bien buscando las obras extranjeras cual si esta sola cualidad las acreditara de mejores que las nacionales, siendo así que en muchísimas ocasiones superan éstas a aquéllas».

A continuación ensaya una historia (evidentemente partidista), remontándose al Imperio Romano, para llegar hasta la historia contemporánea del órgano. El autor procura no citar las contribuciones extranjeras en España, pero sin embargo nombra con detalles a los músicos españoles que han sido solicitados por las cortes extranjeras, o que han participado en acontecimientos internacionales. Describe el órgano renacentista y clásico en Europa, no haciendo ninguna alusión al órgano francés, lo que muestra hasta que punto alcanzaba su resentimiento hacia este país (gran exportador de instrumentos). Cuando habla de su época, el autor valora positivamente la labor de DANJOU y de la casa DAUBLAINE ET CALLINET (que parece tener como principal cualidad -no confesada- el no haber exportado nunca a España (32), puesto que es el único constructor francés que se menciona en este capítulo). Aunque parece increíble, en esta historia se omite entre otros a CAVAILLE COLL y a MERKLIN. El autor pasa directamente a Inglaterra y cita a GARN (pero no menciona a ninguna firma relevante de la época, como WILLIS o HILL, NORMANN & BEARD, NICHOLSON, HOPE-JONES)... Comprendemos que GARN aparezca en este folleto ya que había sido uno de los maestros de Aquilino AMEZUA. En Alemania, cita a KOULEN (que tiene la ventaja de haber inventado los frenos armónicos utilizados por AMEZUA), y a WELTE (antiguo maestro de AMEZUA), pero no cita a grandes celebridades de la época como WALCKER -que tuvo el mal gusto de haber exportador a España- o como MOOSER y HAAS...

Pero después de estas 19 páginas preliminares, comienzan las cosas serias: la alabanza de Aquilino va ocupar 82 páginas, que deberían convencer a los más reticentes.

Empieza por la biografía. Parece ser que Aquilino AMEZUA trabajó durante algún tiempo para la casa STOLTZ de París. Allí estudió junto a ZIMERMANN la profesión de tubero (33). También aprendió la armonización con GARN en Gran-Bretaña, antes de trabajar con WELTE en Alemania, quien le inició al sistema de tracción eléctrica SCHMOELE-MOLS.

(32) ¡... y de haber cerrado sus puertas desde hacía más de 40 años!

(33) Curiosamente, el nombre «STOLTZ» está ortografiado «STOLZ» durante todo el folleto. Además, Henri DUCROQUET. establecido por su cuenta en París como fabricante de tubos. Proporcionaba tubos a varios organeros franceses, entre otros probablemente a la casa STOLTZ. Es posible que AMEZUA haya trabajado en el taller de ZIMERMANN y que haya pretendido haber trabajado con los «STOLZ» por ser éstos más conocidos en el extranjero.

Pero el autor insiste en sus comienzos: «ávido de conocimiento y de fortuna», marchó a Burdeos y luego a París con tan sólo 16 años (1863). Se dirigió al taller de un organero: «tiene este fabricante no pequeña influencia en la vida de D. Aquilino, no porque le protegiera, sino todo lo contrario, pues cual si presintiera la superioridad del entonces niño, no quiso jamás admitirlo en su casa, ni permitirle que inspeccionara sus órganos (34). ¡Cuan lejos estaba CAVAILLE COLL, pues tal es el nombre del fabricante, de saber que ésta su oposición y dureza había de ser el acicate más poderoso que animará al Sr. AMEZUA a realizar sus sueños para eclipsarle a él!». Es curioso apreciar que a CAVAILLE COLL se le presenta como un fabricante y no como un artista, constructor, inventor, términos aplicados a AMEZUA a lo largo de todo el folleto.

Al final del cuaderno, el autor insiste una vez más sobre el incidente: el rechazo de CAVAILLE COLL pareció marcarle mucho. Termina con lo que él considera la conclusión: el momento de triunfo del organero español. En el transcurso de la visita a la Exposición Universal de Barcelona, «hasta el propio CAVAILLE COLL que acompañaba a WIDOR e Isidor PHILLIP, se vió obligado a felicitar al Sr. AMEZUA por su triunfo» (35). Podemos apreciar aún más la escena, después de haber leído que a Don Aquilino AMEZUA le vino la idea de participar en esta Exposición Universal, después de haber tocado «por casualidad» un instrumento de CAVAILLE COLL en un pequeño pueblo vasco -aunque el autor no señala ni el constructor ni el lugar del órgano, los detalles que deja entrever nos hacen pensar que se trata del CAVAILLE COLL de LARREA-. Lo que a la gente parecía una obra notable, a D. Aquilino le parecía una «carraca» (sic). Estaba tan persuadido de ello, que no quisó guardar en secreto aquella apreciación sino que buscó luego el padre carmelita para comunicársela. «le dijo que eran tan antieconómico como antipatriótico, hacer traer órganos del extranjero que resultaban caros y malos, cuando había artistas en el País Vasco que los hacían mejores y más económicos». El padre le respondió: «¿por qué no va usted a las exposiciones universales a darse a conocer y mostrar sus obras?».

Sería interesante saber lo que CAVAILLE COLL pensó realmente del instrumento de la Exposición -calificado por Noemis como ¡primer órgano del Universo!-. Este órgano utilizaba la tracción eléctrica según el modelo SCHMOELE y MOLS (hacia la que CAVAILLE COLL era muy reticente) y la mayoría de los registros estaban situados en una caja a más de 60 metros de distancia del ejecutante: precisamente el tipo de aberraciones que temía CAVAILLE COLL respecto a la tracción eléctrica (36).

---

(34) Si esto es verdad, nos preguntamos lo que Aquilino pudo hacer o decir para merecer tal rechazo de la parte de CAVAILLE COLL, quien aparentemente no tenía costumbre de cerrar sus órganos a sus pares. Por otra parte, ya enumeramos en el capítulo dedicado a Fernand PRINCE, las condiciones que impedían trabajar en el taller de CAVAILLE COLL: haber aprendido el oficio en otra empresa y tener parentesco en la organería. AMEZUA reunía ambos impedimentos. Así pues, no es extraño que CAVAILLE COLL se negase a contratarle: no olvidemos la dificultad con la que Fernand PRINCE ha logrado la excepción a la regla.

(35) El autor no menciona que CAVAILLE COLL, después de haber conseguido varios Primeros Premios, dejó de participar en las exposiciones universales a partir de la de 1867 (en la que fué declarado «fuera de concurso»). No figura más que como miembro del tribunal (aunque no participó en el de Barcelona).

(36) Recordemos que en esta misma época, el artista francés estaba acabando sus obras maestras de Saint-Sernin de TOULOUSE y de Saint-Ouen de ROUEN (1889), sin hablar del bello órgano de AZPEITI A (1889), todos ellos de tracción mecánica.

No faltan los superlativos para elogiar esta obra de AMEZUA, que parece ser desapareció en un incendio (37). Podemos leer: «en él, podemos encontrar todos los timbres que el estudio humano ha podido descubrir en dos mil años»... «la admiración sube de punto al escuchar voces que, verdaderamente parecen emitidas por seres humanos, siendo completa la ilusión al simular dos coros colocados en ambos extremos del salón -que tiene más de 70 m. de largo- de tal modo que el oyente queda perplejo sin saber adonde dirigir su vista cuando escucha armonías simultáneas a tal distancia, acabando alguno por achacarlo a arte de encantamiento o de magia, si acaso no afirma muy formalmente (cual oyó el que esto escribe) que dentro de los órganos hay mujeres que cantan cuando se les ordena». AMEZUA también inventó un sistema de «laringes artificiales» que aplicaba a los registros de Voz Humana (llegó incluso a seccionar cabras inglesas -práctica prohibida en España- para estudiar su sistema vocal).

AMEZUA hizo de la tracción eléctrica su caballo de batalla y se sirvió de ella como argumento publicitario. Quería demostrar que los órganos franceses importados estaban pasados de moda (porque, con o sin máquinas BARKER, su tracción era mecánica). Pensaba que ya iba siendo hora de cambiar de proveedores. AMEZUA fue uno de los primeros (o el primero) en implantar esta técnica en territorio español. Volviendo a los principios de este sistema, el autor afirma «en verdad, los órganos de GARN, WELTE y MERKLIN son extremadamente complicados, tanto, que cualquiera los confundiría con una máquina Jacquard (38), al ver tantos hilos sueltos y tantos cables para las combinaciones». Gracias a las investigaciones del organero español, se ha podido perfeccionar el sistema, siendo ahora del todo satisfactorio. Y, «así como el vapor ha venido a sustituir a la fuerza muscular, y así como la luz eléctrica ha ido eclipsando todas las otras luces, desde la dé aceite hasta la de gas, así también la aplicación de la electricidad a los órganos ha sustituido la transmisión complicadísima de los movimiento de los teclados a los tubos sonoros» la cual estaba sujeta a muchos problemas mecánicos... «Todos estos inconvenientes han desaparecido como se ha visto en el órgano de la Exposición; y esto hace presumir que de hoy más los órganos de verdadera importancia habrán de ser eléctricos, a menos que los artistas rutinarios o demasiado encariñados con los estudios del antiguo sistema, se empeñen en seguirle contra viento y mareas, no obstante su imperfección y complicaciones» (39).

Pero ¿cómo se puede explicar, a pesar de todo, el éxito de los organeros extranjeros -«retrógrados» en ciertas regiones españolas? AMEZUA (o su defensor) tiene una respuesta para todo: «una sóla cosa ha notado con dolor el Sr. AMEZUA en sus largas excursiones por otros países, y es: que por regla general los organistas extranjeros son más ilustrados, tanto en la parte musical como en el conocimiento de este difícil instrumento, que en nuestra patria. Así se explica únicamente que algunos de estos reciban como grandes novedades cosas abandonadas ya por los organeros españoles hace 50

(37) Aquilino AMEZUA tenía la suerte contra él, puesto que otra de sus obras maestras, el órgano de la catedral de VALENCIA (III/79) fué destruído en 1936 durante la guerra civil.

(38) Coincidencia: el autor desconocía probablemente que Dominique CAVAILLE COLL (padre de Aristide), fué quien introdujo en España la máquina de tejer Jacquard, a petición de la Cámara de Comercio de Barcelona (1822).

(39) La historia ha probado lo contrario: frente a las limitaciones de la tracción eléctrica y a pesar de sus ventajas aparentes, el órgano con tracción mecánica es actualmente el preferido por la casi totalidad de los organistas.

o 100 años, cual ha sucedido en LOYOLA, donde se ha llevado un órgano con máquina pneumática, o movida por un conducto neumático (40), y en BILBAO, en una de cuyas iglesias, San Juan, donde se ha empleado el sistema viejísimo de válvulas cónicas con registro de enganche, cuando hoy es inaplicable, por ser innecesario enganchar (41)».

No obstante, también nos podríamos preguntar, dada la ignorancia de los organistas españoles que apreciaban los órganos extranjeros, ¿cómo los organeros extranjeros podían sobrevivir en sus propios países, rodeados de organistas instruídos, que deberían criticar esos métodos antiguos? Por otra parte, parece ser que AMEZUA y sus colegas de la época, no exportaron órganos hacia Europa.

El autor extrae las siguientes conclusiones: «Nuestro gran certamen demostró palmariamente a propios y extraños (sic) que en materia de industria no rendimos parias a nadie, sino que estamos a tanta altura, ya que no les superemos, como los extranjeros y que nuestros artistas no desmerecen de los demás». En lo concerniente a la organería, añade lo siguiente: «hasta ahora, y en este género, los extraños nos miraban con olímpico desdén, y se vanagloriaban de haber llegado a la meta en estas construcciones. Pero cuando ya se creía no haber más allá en el dificilísimo arte de construir órganos, aparece D. Aquilino AMEZUA sobrecogiendo a sus émulos con su triple órgano eléctrico instalado para admiración de los nacionales y envidia de los extranjeros, en el gran salón de Bellas Artes».

Por su énfasis, ímpetu y espíritu tendencioso, este folleto parece plasmar el estado de ánimo de los organeros españoles, frente a lo que AMEZUA calificaba de «invasión» de instrumentos extranjeros. Creemos que de la competencia feroz entre estos artesanos, se pudieron extraer las siguientes consecuencias: -una mayor búsqueda de la calidad (cada uno se esforzaba en ser mejor que su vecino).

-un mayor número de investigaciones personales de los organeros, deseosos de sobresalir entre sus colegas; innovaciones en el campo técnico y... «pirateo» de estas novedades.

Todos estos aspectos fueron sin duda beneficiosos para la organería española y para los propios organeros que se sentían víctimas. Pero junto a estos puntos positivos, también hay que reseñar algunos excesos lamentables, como la búsqueda de la innovación a cualquier precio (empleada como argumento publicitario), o la importancia dada a la «estrategia publicitaria».

A pesar de las polémicas que provocaron en su tiempo, los instrumentos franceses de los que hemos hablado son actualmente muy apreciados y constituyen una de las riquezas del patrimonio vasco-navarro. No se encuentra ningún equivalente de una tal concentración en otras regiones españolas, y probablemente en Europa. Además, la mayoría están muy bien conservados, y a menudo mejor que en Francia. Estos instrumentos también pueden interesar a organistas y organeros franceses, los cuales pueden

(40) Se trata de la máquina BARKER, inventada y puesta a punto 49 años antes -en 1840- por Charles BARKER y Aristide CAVAILLE COLL. En el País Vasco empezó a utilizarla en 1863 (SAN SEBASTIAN), y luego siguió empleándola regularmente. Parece raro que CAVAILLE COLL haya invocado la novedad de esta máquina 36 años más tarde en LOYOLA, dado que los organistas vascos conocían bien este sistema.

(41) ¿Qué quiere decir con ésto? Se trata de un órgano de WALCKER de 1884, II/18.

apreciar unos CAVAILLE COLL, STOLTZ o DIDIER prácticamente en su estado original. Sólo nos queda desear que el mantenimiento y las restauraciones de estos instrumentos centenarios recaigan en manos expertas y gente conocedora de la organería francesa de esta época. Si se cumple este deseo, este patrimonio que ya forma parte de la historia del órgano español, podrá sobrevivir todavía durante muchas generaciones.

Traducción: Elena CANDENDO

ALGUNAS DISPOSICIONES

NB: indicamos entre paréntesis la fecha de construcción

LEQUEITIO:

Nuestra Señora de la Asunción (1856) Aristide CAVAILLE COLL

G.O.: Flautado 26, Violón 26, Flautado 13, Violón 13, Flauta armónica 13, Unda Maris 13, Octava, Tapadillo, Docena, Quincena, Lleno III-IV, Trompeta Magna 13-26, Trompeta real, Clarín.

REC: Flauta travesera 13, Viola 13, Voz Angélica 13, Octava armónica, Octavín armónico, Voz Humana 13, Trompeta Real 13, Fagot-Oboe 13.

PED: (por transmisión) Subajo 26, Violón 13.
I/P, II/P, II/I. Expr II manuel Trémolo
Llamada bajos de Leng. I, Manual. /Llamada Tiples de Leng I Manuel/.
Llamada bajos de Leng II Manuel/Llamada de tiples de Leng II Manuel.

SAN SEBASTIAN:

Santa María del Coro (1863), Aristide CAVAILLE COLL.

G.O.: Flautado 26, Violón 26, Flautado 13, Violón 13, Flauta armónica 13, Viola de Gamba 13, Octava 6 1/2, Tapadillo 6 1/2, Dulciana 6 1/2, Docena 2 2/3, Quincena 3 1/4, Compuestas armónicas (IV-V-VI), Corneta V, Trompeta Magna 26, Trompeta Real 13, Clarín 6 1/2.

POS: Flautado 13, Violón 13, Salicional 13, Unda Maris 13, Flauta octaviana 6 1/2, Viola 6 1/2, Docena 2 2/3, Quincena 3 1/4, Piccolo 1, Clarinete 13, Trompeta 13, Clarín 6 1/2.

REC: Violoncello 13, Voz Angélica 13, Flauta Travesera 13, Flauta Octaviante 6 1/2, Viola 6 1/2, Octavín armónico 3 1/4, Voz Humana 13, Fagot-Oboe 13, Trompeta 13, Clarín 6 1/2.

PED: Contrabajo 52, Flautado Mayor 26, Flautado 13, Bombarda 26, Trompeta Real 13, Clarín 6 1/2.
III/P, II/P, I/P, III/I, III, Octavas graves III/I. Palanca neumática I. Llamadas de lengüeterías III, II, I, Ped. Trémolo, Trueno, Expresión del III.

AZCOITIA:

Santa María la Real (1898), Aristide CAVAILLE COLL

G.O: Flautado Mayor 26, Violón 26, Flautado 13, Violón 13, Salicional 13, Flauta armónica 13, Octava 6 1/2, Compuesta IV, Címbala III, Trompeta Magna 26, Trompeta Real 13, Clarín 6 1/2, Trompeta armónica 13 (en batalla), Clarín armónico 6 1/2 (en batalla).

POS: Quintatono 26, Principal 13, Violón 13, Unda Maris 13, Violón 6 1/2, Dulciana 6 1/2, Octavín armónico 3 1/4, Campanillas III, Trompeta 13, Fagot-Oboe 13.

REC: Corno de noche 13, Flauta Travesera 13, Voz Angélica 13, Viola de Gamba 13, Flauta Octaviana 6 1/2, Octavín armónico 3 1/4, Clarinete 13, Voz Humana 13, Trompeta armónica 13, Clarín 6 1/2.

PED: Contrabajo 26, Subajo 26, Bajo 13, Violón 13, Bombarda 26, Trompeta 13.

I/P, II/P, III/P, II/I, III/I, III/II. Expresiones al II y III. Llamadas de lengüetería del I y Ped.

BERGARA:

San Pedro (1889) STOLTZ Fréres.

G.O.: Bordón 16, Flautado Principal 8, Bordón 8, Flauta armónica 8, Violonchelo 8, Octava, Lleno, Bombarda 16, Trompeta 8, Clarín 4, Corneta.

POS: Bordón 16, Bordón 8, Flauta Armónica 8, Salicional 8, Flauta Octaviante 4, Campanillas, Clarinete 8, Trompeta 8, Clarín 4.

REC: Violón 16, Flauta Armónica 8, Violón 8, Gamba 8, Celeste 8, Flauta Octaviante 4, Octavín 2, Voz Humana 8, Fagot-Oboe 8, Trompeta 8, Clarín 4.

PED: Contrabajo 16, Bajo 8, Violonchelo 8, Bombarda 16, Trompeta 8.

I/P, III/P, II/I, III/I, Octavas graves III/I. Palanca neumática.

Expresión III, Trémolo, Trueno, Lengüetas Ped, I, II, III.

NB: El órgano de TOLOSA -1885- tiene la misma composición, excepto la Flauta Octaviante 4 en el Positivo, y el Bordón 8 en este mismo teclado, sustituído por la Unda Maris. Además dispone del acoplamiento III/II. ausente en el órgano de BERGARA.

PORTUGALETE:

Santa María (1903) Henri DIDIER

G.O.: Violón 16, Flautado 8, Violón 8, Flauta Armónica 8, Violonchelo 8, Octava 4, Quincena 2, Lleno IV, Trompeta 8, Clarín 4.

POS: Tacet, Principal 8, Unda Maris 8, Salicional 8, Violón 8, Dulciana 4, Docena, Campanillas III, Fagot-Oboe 8, Clarinete 8, Trompeta 8.

REC: Quintaton 16, Corno noche 8, Viola Gamba 8, Voz Celeste 8, Flauta Travesera 8, Octaviante 4, Lleno III, Fagot 16, Voz Humana 8, Trompeta 8.

PED: Contrabajo Abierto 16, Subajo tapado 16, Bajo Abierto 8, Violón 8, Bombarda 16, Trompeta 8.

I/P, II/P, III/P, II/, III/I, III/II. Octavas graves III y III/I.

Palanca neumática G.O. Llamadas leng. I, II, III, Ped. Expresión al II y III, Trueno, Trémolo al II y III.

ARECHAVALETA:

La Asunción de Nuestra Señora (1905) Fernand PRINCE

G.O.: Flautado 8, Violón 8, Salicional 8, Octava 4.

REC: Corno de Noche 8, Gamba 8, Celeste 8, Octavín 2, Trompeta 8, Fagot y Oboe 8.

RED: Violón 16.

I/P, II/P, II/I. Llamada de Lengüetería, Llamada de Fagot. Trémolo. Expresión al II.

SAN SEBASTIAN:

San Marcial (ALZA); (1870). Organo CAVAILLE COLL de serie

G.O.: Bourdon 8 (partido), Flûte 8, Prestant, Nazard 2'2/3, Doublette, Basson-Hautbois (partido).

Pedal por enganche permanente. Dos pedales para sacar y meter el Basson-Hautbois.

REGIL:

San Martín, instalado en 1913 «J. MERKLIN & Cie, París».

G.O.: Violón 16, Flautado 8, Violón 8, Flauta Armónica 8, Octava 4, Quincena 2 (añadido), Lleno III, Trompeta 8.
REC: Voz Celeste 8, Viola de Gamba 8, Flauta Octaviante 4, Trompa Nocturna 8, Fagot 16, Trompeta 8, Clarín 4, Fagot-Oboe 8.

PED: Por transmisión. Contrabajo 16, Subajo 16, Violón 8.

Palanca neumática, I/P, II/P, II/I. Octavas graves. Expresión, Trueno. Trémolo. Llamada Leng. I y II.

USURBIL:

San Salvador (1920) Fernand PRINCE, con material de MUTIN -1907-

G.O.: Bourdon 16, Grosse Flûte 16, Montre 8, Salicional 8, Violoncelle 8, Prestant 4, Nasard, Plein-Jeu, Tuba Mirabilis 8, Dulciana 8.

REC: Quintatón 16, Principal 8, Cor de nuit 8, Viole de Gambe 8, Voix Celeste 8, Flûte Octaviante 4, Octavín 2, Basson-Hautbois 8, Clarinette 8, Trompette Harmonique 8, Clairon 4, Trémolo.

PED: Flûte 16, Gambe 16, Dulciane 16, Soubasse 16, Bourdon 8, Trompette 8.

I/P, II/P, I/II. Máquina neumática (Barker). Cinco combinaciones libres. Octavas graves. Octavas agudas. Expresión al II. Llamadas Leng.

PAMPLONA:

Convento de los Padres Carmelitas Descalzos. «J. Bte GHYS - Dijon». Comprado en 1920, construído en fecha desconocida. Este órgano proviene del Convento de los Dominicos de Igueldo en *SAN SEBASTIAN.*

G.O.: Bourdon 16, Montre 8, Flûte Harmonique 8, Unda Maris 8, Salicional 8, Prestant

REC: Diapason 8, Voix Celeste 8, Gambe 8, Flüte 4, Basson 16, Trompette 8, Basson-Hautbois 8.

PED: Soubasse 16, Bourdon 8, Flûte 8.

I/P, II/P, II/I, Trémolo, Llamada Leng. Expresión al II.

TAMAÑO DE LOS ORGANOS FRANCESES ADQUIRIDOS

Para cada constructor, indicamos el número de instrumentos de uno, dos y tres teclados. Para los órganos de dos teclados, precisamos ente paréntesis (después de la cifra global), el número de aquellos que tienen 16 registros o más.

	1 teclado	2 teclados	3 teclados
CAVAILLE COLL	11	10 (3)	3
Charles MUTIN	0	6 (5)	0
Joseph MERKLIN	1	5 (3)	0
PUGET Fils	3	2 (0)	1
STOLTZ Frères	0	3 (0)	2
Henri DIDIER	0	3 (0)	1
Jean-Baptiste GHYS	0	1 (0)	0
CONVERS	0	1 (0)	0
Louis DEBIERRE	1	0	0
	27 %	61 %	12 %

AGRADECIMIENTOS

Agradecemos muy vivamente a los señores Aurelio SAGASETA ARIZTEGUI, Miguel SALABERRIA SALABERRIA y Juan Antonio GARMENDIA por su ayuda en la obtención de las fotografías que ilustran este artículo, así como a las instituciones que las han puesto a nuestra disposición.

Merecen una especial mención: el señor Dominique CHAILLEY que ha puesto amablemente a nuestra disposición los archivos de Louis-Eugène ROCHESSON y Fernand PRINCE, de los que es depositario el señor Rolland GALTIER que nos ha informado de sus últimos descubrimientos concernientes a la familia MONTURUS, así como al señor José Ignacio PALACIOS SANZ que nos ha informado sobre sus hallazgos referentes a los órganos de Santo Domingo de la Calzada.

Bibliografía

«Organos de *Bizkaia»* de Miguel Salaberria Salaberria, editado en Bilbao (1991) por la Diputación Foral de Bizkaia, Departamento de Cultura.

«Organos de Navarra» de Aurelio Sagaseta Ariztegui y Luis Taberna Tompes. Editado en Pamplona (1985) por el Gobierno de Navarra, Departamento de educación y cultura, Institución Príncipe de Viana.

«Organos de Guipúzcoa»: publicación en preparación.

«El órgano español, Actas del II Congreso Español de órgano» Editado en Madrid (1987) por el Ministerio de la Cultura.

«Evolución de/ órgano español, siglo XVI- XVII» de Louis Jambou, editado en 1988 por el Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo.

«Ciclo de conciertos de órgano, I centenario de la diócesis de Madrid-Alcalá» editado en Madrid (1986) por la oficina de la Comisión del Centenario.

«Orgeln in Spanien» de Rudolf Reuter, editado en 1986 por Bärenreiter.

«Organos eléctricos de la Exposición Universal de Barcelona» por «Noemis». Editado en Barcelona (1890) por la imprenta de Pedro Ortega.

«El órgano CAVAILLE COLL de la Basílica Santa María de/ Coro, San Sebastián» de Angel Inaraja Ruiz, editado en San Sebastián (1973) por el Grupo Dr Camino de Historia Donostiarra.

«Aristide CAVAILLE COLL, liste des travaux exécutés» de Gilbert Huybens, editado en 1985 por la International Society of Organbuilders Information.

«La manufacture d'orgues CAVAILLE COLL, Avenue du Maine» de Loïc Métrope, editado en 1988 en París por «Aux amateurs de livres».

«Aristide CAVAILLE COLL, ses origines, sa vie, ses oeuvres» de Cécile y Emmanuel CAVAILLE COLL. Editado en París (1982) por Fischbacher.

«Aristide CAVAILLE COLL» de Claude Noisette de Crauzat. Editado en París (1984) por «La Flûte d Pan».

«Joseph MERKLIN, facteur d'orgues européen, essai sur l'orgue français au xixème siécle» de Michel Jurine, editado en París (1991) por «Aux amateurs de livres» y distribuído por Klincksieck (3 volúmenes).

«Th. PUGET, une famille de facteurs d'orgues à *Toulouse»* de Henri de Rohan, editado en 1987 por la Bibliothèque Municipale de Toulouse.

Lista de las obras de la casa «Th. PUGET Père et Fils» entre 1843 - 1912 y 1929 - 1942: no está publicada, pero se puede consultar dirigiéndose a la Association «Orgues Méridionales» de Toulouse.

«L'orgue STOLTZ, historique et esthétique» de Anne-Marie Reby, editado en París (1987) por «Aux amateurs de livres».

«Henri DIDIER était-il un facteur d'orgues faussaire? del Padre Paul Farinez, publicado en la revista «La Flûte Harmonique» nº 26 (1983) en París.

«Souvenirs sur Fernand PRINCE» por Louis-Eugène Rochesson, publicado en la revista «La Flûte Harmonique» nº 45/46 (1989) y nº 53/54 (1990)? en París.

«Répertoire des travaux des facteurs d'orgues du» ixéme siècle à nos jours de Jean Martinod. Editado en París (1970) por la librería Fischbacher.

Nouveau manuel complet du facteur d'orgues - L'orgue moderne» de Joseph Guédon. Reeditado en París (1980) por Léonce Laget.

«Les orgues du diocèse de Bayonne,

Lescar, Oloron» de Pierre Sicard, editado en Lyon (1964) por Omni-Presse.

«Les orgues des Pyrénées-Atlantiques: Pays-Basque, Béarn» de Bernard Salles. Editado en 1981 por «Orgues Méridionales» de Toulouse.

«Les orgues de Lorraine» de Christian Lutz y René Depoutot. Editado en 1990 por las éditions Serpenoise.

«Les orgues gersois aux XVII, XVIII et XIXème siècles» de Louis Meunier-Rivière. Editado en 1988 por la Université de Bordeaux III.

«Encyclopédie de la musique» de Albert Lavignac, editado en París (1925) por la Librairie Delegrave.

«Le Chateau d'Ilbarritz - Bidart» de Christophe Luraschi. Editado en Bagnères-de-Bigorre (1982) por las éditions Pyrénéennes.